

<p>ITEKA RYA MINISITIRI N° 003/26/10/TC RYO KU WA 29/04/2026 RYEREKEYE IHEREREKANYA RY'IBICIRO, UBURYO BW'IBARURAMARI RYOROHEJE N'UBURENGANZIRA BW'IYIMURAGIHOMBO BUHABWA USORA MU BIHE BY'UMUSORO BIRENZE BITANU</p>	<p>MINISTERIAL ORDER N° 003/26/10/TC OF 29/04/2026 RELATING TO TRANSFER PRICING, SIMPLIFIED ACCOUNTING METHOD AND AUTHORISATION GRANTED TO A TAXPAYER TO CARRY FORWARD LOSS FOR MORE THAN FIVE TAX PERIODS</p>	<p>ARRÊTÉ MINISTÉRIEL N° 003/26/10/TC DU 29/04/2026 RELATIF AUX PRIX DE TRANSFERT, À LA MÉTHODE SIMPLIFIÉE DE COMPTABILITÉ ET À L'AUTORISATION ACCORDÉE À UN CONTRIBUABLE DE REPORTER LES PERTES SUR PLUS DE CINQ EXERCICES FISCAUX</p>
<p><u>ISHAKIRO</u></p>	<p><u>TABLE OF CONTENTS</u></p>	<p><u>TABLE DES MATIÈRES</u></p>
<p><u>UMUTWE WA MBERE: INGINGO RUSANGE</u></p>	<p><u>CHAPTER ONE: GENERAL PROVISIONS</u></p>	<p><u>CHAPITRE PREMIER : DISPOSITIONS GÉNÉRALES</u></p>
<p><u>Ingingo ya mbere: Icyo iri teka rigamije</u></p>	<p><u>Article One: Purpose of this Order</u></p>	<p><u>Article premier : Objet du présent arrêté</u></p>
<p><u>UMUTWE WA II: AMABWIRIZA RUSANGE AGENGA IHEREREKANYA RY'IBICIRO</u></p>	<p><u>CHAPTER II: GENERAL RULES ON TRANSFER PRICING</u></p>	<p><u>CHAPITRE II : RÈGLES GÉNÉRALES SUR LES PRIX DE TRANSFERT</u></p>
<p><u>Iciviro cya mbere: Isobanura n'ibirebwa n'uyu mutwe</u></p>	<p><u>Section One: Interpretation and scope of application</u></p>	<p><u>Section première : Interprétation et champ d'application</u></p>
<p><u>Ingingo ya 2: Isobanura</u></p>	<p><u>Article 2: Interpretation</u></p>	<p><u>Article 2 : Interprétation</u></p>
<p><u>Ingingo ya 3 : Ibiyerebwa n'uyu mutwe</u></p>	<p><u>Article 3: Scope of application</u></p>	<p><u>Article 3 : Champ d'application</u></p>
<p><u>Iciviro cya 2: Igereranya ry'ibikorwa</u></p>	<p><u>Section 2: Comparability of transactions</u></p>	<p><u>Section 2 : Comparabilité des</u></p>

<p><u>Ingingo ya 4:</u> Ibikorwa bigereranywa</p> <p><u>Ingingo ya 5:</u> Ibikorwa bisaba gukorerwa ihuzwa ry'ibiciro</p> <p><u>Ingingo ya 6:</u> Ibigenderwaho mu igereranya</p> <p><u>Ingingo ya 7:</u> Kwirengagiza igikorwa kigenzurwa ku mpamvu z'imisoro</p> <p><u>Icyiciro cya 3:</u> Iyubahirizwa ry'ihame ry'ihiganwa risesuye, inyandiko n'ihuzwa ry'ibiciro rya ngombwa</p> <p><u>Akiciro ka mbere:</u> Iyubahirizwa ry'ihame ry'ihiganwa risesuye</p> <p><u>Ingingo ya 8:</u> Ibiciro by'ihiganwa risesuye</p> <p><u>Akiciro ka 2:</u> Uburyo bwo gushyiraho ibiciro by'ipiganwa risesuye</p> <p><u>Ingingo ya 9:</u> Uburyo bwo kugereranya ibiciro bushingiye ku biciro bitagenzurwa</p> <p><u>Ingingo ya 10:</u> Uburyo bushingiye ku giciro cyo kugurisha icyaguzwe</p>	<p><u>Article 4:</u> Comparable transactions</p> <p><u>Article 5:</u> Transactions subject to price adjustments</p> <p><u>Article 6:</u> Comparability factors</p> <p><u>Article 7:</u> Disregarding a controlled transaction for tax purposes</p> <p><u>Section 3:</u> Compliance with arm's length principle, documentation and necessary adjustments of prices</p> <p><u>Sub-section One:</u> Compliance with arm's length principle</p> <p><u>Article 8:</u> Arm's length prices</p> <p><u>Sub-section 2:</u> Methods of determining arm's length prices</p> <p><u>Article 9:</u> Comparable uncontrolled price method</p> <p><u>Article 10:</u> Resale price method</p>	<p>transactions</p> <p><u>Article 4 :</u> Transactions comparables</p> <p><u>Article 5 :</u> Transactions pouvant faire l'objet d'ajustement des prix</p> <p><u>Article 6 :</u> Facteurs de comparabilité</p> <p><u>Article 7 :</u> Ignorer une transaction contrôlée à des fins fiscales</p> <p><u>Section 3 :</u> Conformité avec le principe de pleine concurrence, documentation et ajustements nécessaires des prix</p> <p><u>Sous-section première :</u> Conformité avec le principe de pleine concurrence</p> <p><u>Article 8 :</u> Prix de pleine concurrence</p> <p><u>Sous-section 2 :</u> Méthodes de détermination des prix de pleine concurrence</p> <p><u>Article 9 :</u> Méthode des prix non contrôlés comparables</p> <p><u>Article 10 :</u> Méthode du prix de revente</p>
---	--	--

<u>Ingingo ya 11:</u> Uburyo bushingiye ku kiguzi cyongereweho inyungu	<u>Article 11:</u> Cost plus method	<u>Article 11 :</u> Méthode du coût majoré
<u>Ingingo ya 12:</u> Uburyo bushingiye ku nyungu nyakuri iva ku gikorwa	<u>Article 12:</u> Transactional net margin method	<u>Article 12 :</u> Méthode transactionnelle de la marge nette
<u>Ingingo ya 13:</u> Uburyo bushingiye ku kugabagabanya inyungu	<u>Article 13:</u> Transactional profit split method	<u>Article 13 :</u> Méthode transactionnelle du partage du bénéfice
<u>Ingingo ya 14:</u> Ikoreshwa ry’ubundi buryo	<u>Article 14:</u> Use of alternative method	<u>Article 14 :</u> Utilisation d’une méthode alternative
<u>Ingingo ya 15:</u> Guhitamo umuntu wifashishwa mu igereranya ry’urwunguko	<u>Article 15:</u> Selection of the tested party	<u>Article 15 :</u> Sélection de la partie testée
<u>Ingingo ya 16:</u> Intera y’ihiganwa risesuye	<u>Article 16:</u> Arm’s length range	<u>Article 16 :</u> Intervalle de pleine concurrence
<u>Akiciro ka 4:</u> Inyandiko n’amakuru	<u>Sub-section 4:</u> Documentation and information	<u>Sous-section 4 :</u> Documentation et informations
<u>Ingingo ya 17:</u> Inyandiko	<u>Article 17:</u> Documentation	<u>Article 17 :</u> Documentation
<u>Ingingo ya 18:</u> Igihe cyo gutegura inyandiko	<u>Article 18:</u> Time for preparing documentation	<u>Article 18 :</u> Temps pour préparer la documentation
<u>Ingingo ya 19:</u> Usora usonewe gutegura inyandiko	<u>Article 19:</u> Taxpayer discharged from the obligation to prepare documentation	<u>Article 19 :</u> Contribuable libéré de l’obligation de préparer la documentation
<u>Ingingo ya 20:</u> Inkomoko y’amakuru ku	<u>Article 20:</u> Sources of information on	<u>Article 20 :</u> Sources d’informations sur

<p>bikorwa bitagenzurwa bigereranywa</p> <p><u>Ingingo ya 21:</u> Uburyo serivisi hagati y'abantu bafitanye isano zubahiriza ihame ry'ihiganwa risesuye</p> <p><u>Ingingo ya 22:</u> Ibikorwa birebana n'umutungo udafatika</p> <p><u>Ingingo ya 23:</u> Ihuzwa rikurikizwa ku bikorwa by'ubucuruzi bigenzurwa by'imbere mu Gihugu</p> <p><u>Ingingo ya 24:</u> Ihuzwa rikurikizwa ku bikorwa by'ubucuruzi bigenzurwa mpuzamahanga</p> <p><u>Icyiciro cya 4:</u> Amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro, ibaruramari ry'ubucuruzi buciriritse n'iyimuragihombo ry'umusoro</p> <p><u>Ingingo ya 25:</u> Uwemerewe gusaba amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro</p> <p><u>Ingingo ya 26:</u> Ubusabe bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro</p> <p><u>Ingingo ya 27:</u> Uburyo ubusabe bw'amasezerano abanziriza igenwa</p>	<p>uncontrolled comparable transactions</p> <p><u>Article 21:</u> Conformity of services between related persons with the arm's length principle</p> <p><u>Article 22:</u> Transactions involving intangible property</p> <p><u>Article 23:</u> Corresponding adjustments for domestic controlled transactions</p> <p><u>Article 24:</u> Corresponding adjustments for international controlled transactions</p> <p><u>Section 4:</u> Advance pricing agreement, small business accounting and tax loss carry-forward</p> <p><u>Article 25:</u> Person allowed to request an advance pricing agreement</p> <p><u>Article 26:</u> Application for an advance pricing agreement</p> <p><u>Article 27:</u> Modalities of application for an advance pricing agreement</p>	<p>les transactions comparables non contrôlées</p> <p><u>Article 21 :</u> Conformité des services entre personnes liées au principe de pleine concurrence</p> <p><u>Article 22 :</u> Transactions impliquant les actifs incorporels</p> <p><u>Article 23 :</u> Ajustements correspondants aux transactions nationales contrôlées</p> <p><u>Article 24 :</u> Ajustements correspondants aux transactions internationales contrôlées</p> <p><u>Section 4 :</u> Accord préalable sur les prix, comptabilité des petites entreprises et report des pertes fiscales</p> <p><u>Article 25 :</u> Personne autorisée à solliciter un accord préalable sur les prix</p> <p><u>Article 26 :</u> Demande d'accord préalable sur les prix</p> <p><u>Article 27 :</u> Modalités de demande de l'accord préalable sur les prix</p>
--	--	--

<p>ry'ibiciro butangwa</p> <p><u>Ingingo ya 28:</u> Ibisabwa mu busabe bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro</p> <p><u>Ingingo ya 29:</u> Kutakira ubusabe</p> <p><u>Ingingo ya 30:</u> Igihe amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro amara</p> <p><u>Ingingo ya 31:</u> Gusesa amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro</p> <p><u>UMUTWE WA III: UBURYO BW'IBARURAMARI RYOROHEJE</u></p> <p><u>Ingingo ya 32:</u> Uburyo bw'ibaruramari ryoroheje bukoreshwa mu bikorwa by'ubucuruzi biciriritse</p> <p><u>UMUTWE WA IV: UBURENGANZIRA BW'IYIMURAGIHOMBO BUHABWA USORA MU BIHE BY'UMUSORO BIRENZE BITANU</u></p> <p><u>Ingingo ya 33:</u> Ibisabwa kugira ngo usora ahabwe uburenganzira bw'iyimuragihombo mu bihe by'umusoro birenze bitanu</p> <p><u>Ingingo ya 34:</u> Kwamburwa</p>	<p><u>Article 28:</u> Requirements for application of an advance pricing agreement</p> <p><u>Article 29:</u> Disregarding an application</p> <p><u>Article 30:</u> Time frame for the advance pricing agreement</p> <p><u>Article 31:</u> Cancellation of an advance pricing agreement</p> <p><u>CHAPTER III: SIMPLIFIED ACCOUNTING METHOD</u></p> <p><u>Article 32:</u> Simplified accounting method used by small businesses</p> <p><u>CHAPTER IV: AUTHORISATION GRANTED TO A TAXPAYER TO CARRY FORWARD LOSS FOR MORE THAN FIVE TAX PERIODS</u></p> <p><u>Article 33:</u> Requirements for granting authorisation to a taxpayer to carry forward the loss for more than five tax periods</p> <p><u>Article 34:</u> Withdrawal of authorisation</p>	<p><u>Article 28 :</u> Conditions de demande de l'accord préalable sur les prix</p> <p><u>Article 29 :</u> Rejet de la demande</p> <p><u>Article 30 :</u> Délai de l'accord préalable sur les prix</p> <p><u>Article 31 :</u> Annulation de l'accord préalable sur les prix</p> <p><u>CHAPITRE III : MÉTHODE SIMPLIFIÉE DE COMPTABILITÉ</u></p> <p><u>Article 32 :</u> Méthode simplifiée de comptabilité utilisée par les petites entreprises</p> <p><u>CHAPITRE IV : AUTORISATION ACCORDÉE AU CONTRIBUABLE DE REPORTER LES PERTES SUR PLUS DE CINQ EXERCICES FISCAUX</u></p> <p><u>Article 33 :</u> Exigences pour accorder au contribuable l'autorisation de reporter les pertes sur plus de cinq exercices fiscaux</p> <p><u>Article 34 :</u> Annulation de l'autorisation</p>
--	---	---

<p>uburenganzira bw'iyimuragihombo</p> <p><u>UMUTWE WA V: INGINGO ZINYURANYE N'IZISOZA</u></p> <p><u>Ingingo ya 35: Gushyiraho urubuga mugabuzi</u></p> <p><u>Ingingo ya 36: Ingingo y'ururimi</u></p> <p><u>Ingingo ya 37: Gutangira gukurikizwa</u></p> <p><u>Umugereka wa 1: Ifishi yuzuzwa y'ingengabihe y'ibikorwa bigenzurwa</u></p> <p><u>Umugereka wa 2: Inyandiko z'ibanze zisabwa mu gukoresha uburyo bw'ibaruramari ryoroheje</u></p>	<p>to carry forward the loss</p> <p><u>CHAPTER V: MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS</u></p> <p><u>Article 35: Designated portal</u></p> <p><u>Article 36: Language provision</u></p> <p><u>Article 37: Entry into force</u></p> <p><u>Annex 1: Model form of controlled transactions schedule</u></p> <p><u>Annex 2: Basic records required for the use of simplified accounting method</u></p>	<p>de report des pertes</p> <p><u>CHAPITRE V : DISPOSITIONS DIVERSES ET FINALES</u></p> <p><u>Article 35 : Portail désigné</u></p> <p><u>Article 36 : Disposition linguistique</u></p> <p><u>Article 37 : Entrée en vigueur</u></p> <p><u>Annexe 1 : Formulaire modèle du calendrier des transactions contrôlées</u></p> <p><u>Annexe 2 : Documents de base exigés pour l'utilisation de la méthode simplifiée de comptabilité</u></p>
---	---	---

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>ITEKA RYA MINISITIRI N° 003/26/10/TC RYO KU WA 29/04/2026 RYEREKEYE IHEREREKANYA RY'IBICIRO, UBURYO BW'IBARURAMARI RYOROHEJE N'UBURENGAZIRA BW'IYIMURAGIHOMBO BUHABWA USORA MU BIHE BY'UMUSORO BIRENZE BITANU</p>	<p>MINISTERIAL ORDER N° 003/26/10/TC OF 29/04/2026 RELATING TO TRANSFER PRICING, SIMPLIFIED ACCOUNTING METHOD AND AUTHORISATION GRANTED TO A TAXPAYER TO CARRY FORWARD LOSS FOR MORE THAN FIVE TAX PERIODS</p>	<p>ARRÊTÉ MINISTÉRIEL N° 003/26/10/TC DU 29/04/2026 RELATIF AUX PRIX DE TRANSFERT, À LA MÉTHODE SIMPLIFIÉE DE COMPTABILITÉ ET À L'AUTORISATION ACCORDÉE À UN CONTRIBUABLE DE REPORTER LES PERTES SUR PLUS DE CINQ EXERCICES FISCAUX</p>
<p>Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi;</p>	<p>The Minister of Finance and Economic Planning;</p>	<p>Le Ministre des Finances et de la Planification Économique ;</p>
<p>Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda;</p>	<p>Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda;</p>	<p>Vu la Constitution de la République du Rwanda ;</p>
<p>Ashingiye ku Itegeko n° 027/2022 ryo ku wa 20/10/2022 rishyiraho imisoro ku musaruro nk'uko ryahinduwe, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 14, iya 31 n'iya 32;</p>	<p>Pursuant to Law n° 027/2022 of 20/10/2022 establishing taxes on income as amended, especially in Articles 14, 31 and 32;</p>	<p>Vu la Loi n° 027/2022 du 20/10/2022 établissant les impôts sur le revenu telle que modifiée, spécialement en ses articles 14, 31 et 32 ;</p>
<p>Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 02/04/2026, imaze kubisuzuma no kubyemeza;</p>	<p>After consideration and approval by the Cabinet, in its meeting of 02/04/2026;</p>	<p>Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 02/04/2026 ;</p>
<p>ATEGETSE:</p>	<p>ORDERS:</p>	<p>ARRÊTE :</p>

<p><u>UMUTWE WA MBERE: INGINGO RUSANGE</u></p> <p><u>Ingingo ya mbere: Icyo iri teka rigamije</u></p> <p>Iri teka –</p> <p>(a) rishyiraho amabwiriza rusange agenga ihererekanya ry’ibiciro hagati y’abantu bafitanye isano bakora ibikorwa bigenzurwa;</p> <p>(b) rigena uburyo bw’ibaruramari ryo roheje rikoreshwa mu bikorwa by’ubucuruzi biciriritse;</p> <p>(c) kandi rigena ibisabwa kugira ngo usora ahabwe uburenganzira bw’iyimuragihombo mu bihe by’umusoro birenze bitanu.</p>	<p><u>CHAPTER ONE: GENERAL PROVISIONS</u></p> <p><u>Article One: Purpose of this Order</u></p> <p>This Order –</p> <p>(a) establishes general rules on transfer pricing between related persons involved in controlled transactions;</p> <p>(b) determines simplified accounting method used by small businesses; and</p> <p>(c) determines requirements for granting authorisation to a taxpayer to carry forward loss for more than five tax periods.</p>	<p><u>CHAPITRE PREMIER : DISPOSITIONS GÉNÉRALES</u></p> <p><u>Article premier : Objet du présent arrêté</u></p> <p>Le présent arrêté –</p> <p>(a) établit les règles générales sur les prix de transfert entre les personnes liées qui font des transactions contrôlées ;</p> <p>(b) détermine la méthode simplifiée de comptabilité utilisée par les petites entreprises ; et</p> <p>(c) détermine les conditions requises pour accorder l’autorisation à un contribuable de reporter les pertes sur plus de cinq exercices fiscaux.</p>
<p><u>UMUTWE WA II: AMABWIRIZA RUSANGE AGENGA IHEREREKANYA RY’IBICIRO</u></p> <p><u>Icyiciro cya mbere: Isobanura n’ibirebwa n’uyu mutwe</u></p> <p><u>Ingingo ya 2: Isobanura</u></p> <p>Muri uyu mutwe:</p>	<p><u>CHAPTER II: GENERAL RULES ON TRANSFER PRICING</u></p> <p><u>Section One: Interpretation and scope of application</u></p> <p><u>Article 2: Interpretation</u></p> <p>In this Chapter:</p>	<p><u>CHAPITRE II : RÈGLES GÉNÉRALES SUR LES PRIX DE TRANSFERT</u></p> <p><u>Section première : Interprétation et champ d’application</u></p> <p><u>Article 2 : Interprétation</u></p> <p>Dans le présent chapitre :</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>(a) « amahirwe yo kudasora cyangwa gusora umusoro muto » bivuga amategeko y'imisoro yo mu gihugu cyangwa agace k'igihugu kigenga mu bijyanye n'imisoro arangwa na kimwe muri ibi bikurikira:</p> <p>(i) kudashyiraho umusoro ku musaruro cyangwa kuwushyiraho ku gipimo kitarenze 15%;</p> <p>(ii) gukuriraho umusoro umuntu udatuye mu Rwanda;</p> <p>(iii) kudashyiraho usora ko agira igikorwa cy'ubukungu gifatika muri icyo gihugu cyangwa ako gace k'igihugu;</p> <p>(iv) kudashyiraho umusaruro ukomoka hanze y'Igihugu cyangwa kuwushyiraho ku gipimo kitarenze 15%;</p> <p>(v) kutemera gutanga amakuru areba imiterere y'ibigo by'ubucuruzi, abafite uburenganzira ku mutungo, ubundi burenganzira cyangwa ibikorwa by'ubukungu.</p>	<p>(a) “beneficial tax regime” means tax legislation of a country or any other tax jurisdiction characterised by any of the following:</p> <p>(i) not to tax income tax or to tax it at a maximum rate of 15%;</p> <p>(ii) to grant a tax break to a non-resident person;</p> <p>(iii) not to require a taxpayer to carry out substantial economic activity within the country or the tax jurisdiction;</p> <p>(iv) not to tax foreign-sourced income or to tax it at a maximum rate of 15%;</p> <p>(v) not to allow access to information about the corporate structure of legal entities, the ownership of assets, other rights or economic transactions;</p>	<p>(a) « régime fiscal avantageux » signifie la législation fiscale d'un pays ou de tout autre ressort fiscal caractérisée par l'un des faits suivants :</p> <p>(i) ne pas imposer l'impôt sur le revenu ou l'imposer à un taux maximum de 15% ;</p> <p>(ii) accorder une dispense fiscale à une personne non résidente ;</p> <p>(iii) ne pas exiger du contribuable d'exercer une activité économique substantielle dans ce pays ou cette juridiction fiscale ;</p> <p>(iv) ne pas imposer un revenu de source étrangère ou l'imposer à un taux maximum de 15% ;</p> <p>(v) ne pas autoriser l'accès aux informations relatives à la structure corporative des personnes morales, à la propriété d'actifs, autres droits ou à des transactions</p>
--	--	--

<p>(b) « amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro » bivuga amasezerano hagati y'usora n'ubuyobozi bw'imisoro bwo mu gihugu cyangwa ubwo hanze aho bibaye ngombwa yerekeranye, no gukurikiza ihame ry'ihiganwa risesuye, ku masezerano amwe cyangwa menshi agenzurwa yasinnye cyangwa azasinnye n'usora;</p> <p>(c) « ibiciro by'ihiganwa risesuye » bivuga igiciro cyishyurwa mu buryo bwubahirije ihame ry'ihiganwa risesuye hagati y'abantu badafitanye isano;</p> <p>(d) « ikimenyetso cy'imiterere y'imari » hakubiyemo ibimenyetso by'inyungu ku gaciro k'ibyashowe, inyungu rusange cyangwa inyungu nyakuri;</p> <p>(e) « imbonerahamwe y'ibikorwa by'itsinda ry'amasosiyete » bivuga ibisobanuro rusange by'uruhare rwa buri sosiyete igize itsinda mu bikorwa by'itsinda bya ngombwa ku bikorwa bigenzurwa;</p>	<p>(b) “advance pricing agreement” means an agreement between the tax administration and a taxpayer, and where required, with other tax administrations or competent authorities regarding the application of the arm's length principle, to one or more controlled transactions concluded or to be concluded by a taxpayer;</p> <p>(c) “arm's length price” means the price payable in a transaction between independent persons;</p> <p>(d) “financial indicator” includes the mark-up on costs, the gross margin or the net profit;</p> <p>(e) “corporate group's operational structure” means general description of the role that each of the group members carries out with respect to the group's activities as relevant to the controlled transactions;</p>	<p>économiques.</p> <p>(b) « accord préalable sur les prix » signifie l'accord entre l'administration fiscale et un contribuable et, si nécessaire, avec d'autres administrations fiscales ou autorités compétentes concernant l'application du principe de pleine concurrence, à une ou plusieurs transactions contrôlées conclues ou à conclure par un contribuable ;</p> <p>(c) « prix de pleine concurrence » signifie le prix payable dans le cadre d'une transaction entre personnes indépendantes ;</p> <p>(d) « indicateur financier » comprend la marge sur les coûts, la marge brute ou le bénéfice net ;</p> <p>(e) « structure opérationnelle du groupe de sociétés » signifie la description générale du rôle que chacun des membres du groupe joue dans les activités du groupe en rapport avec les transactions contrôlées ;</p>
---	---	---

<p>(f) « imiterere y’itsinda ry’amasosiyete mu buryo bw’amategeko » bisobanuye amakuru arambuye y’amasosiyete yose agize itsinda, imiterere yayo mu rwego rw’amategeko n’abanyamigabane bayo;</p> <p>(g) « ishusho rusange y’ibikorwa by’ubucuruzi bw’usora » rikubiyemo uko ubucuruzi bwatangiye, uko bwagiye butera imbere mu gihe cya vuba n’ishusho rusange y’amasoko ya ngombwa y’icyitegererezo ashingirwaho mu kugena ibiciro;</p> <p>(h) « raporo y’imenyekanisha igihugu ku gihugu » bisobanuye raporo y’isosiyete kuri za guverinoma yerekana imibare ijyanye n’imisoro n’andi makuru yerekeye imari igihugu ku gihugu;</p> <p>(i) « umuntu wifashishwa mu igereranya » bivuga umuntu wifashishwa aho uburyo bw’iherekanya ry’ibiciro bushobora gukoreshwa mu buryo bwizewe kandi ibigereranywa byizewe bishobora kubonekaho.</p>	<p>(f) “corporate legal structure of the group” means details of all group members, their legal form and their shareholding;</p> <p>(g) “overview of the taxpayer’s business operations” includes history, recent evolution and general overview of the relevant markets of reference for determining prices;</p> <p>(h) “country-by-country report” means a report by a company to governments, showing tax figures and other financial data on a country-by-country basis;</p> <p>(i) “tested party” means a person to which a transfer pricing method can be applied in the most reliable manner and for which the most reliable comparable can be found.</p>	<p>(f) « structure juridique et organisationnelle du groupe de sociétés » signifie les détails de tous les membres du groupe, leur forme juridique et leurs actionnaires ;</p> <p>(g) « vue d’ensemble des activités commerciales du contribuable » comprend l’historique, l’évolution récente et une présentation générale des marchés pertinents de référence pour fixer les prix ;</p> <p>(h) « rapport de déclaration pays par pays » signifie un rapport par une société aux gouvernements, des chiffres d’impôt et d’autres données financières pays par pays ;</p> <p>(i) « partie testée » signifie une personne à laquelle une méthode de détermination de prix de transfert peut être appliquée de la manière la plus fiable et pour laquelle les comparables les plus fiables peuvent être trouvées.</p>
---	--	---

<u>Ingingo ya 3 : Ibirebwa n’uyu mutwe</u>	<u>Article 3: Scope of application</u>	<u>Article 3 : Champ d’application</u>
<p>(1) Uyu mutwe ureba ibikorwa bigenzurwa cyangwa bifatwa nk’ibikorwa bigenzurwa iyo –</p> <p>(a) umwe mu bantu bakorana ibyo bikorwa ari mu Rwanda kandi akaba agomba kwishyura umusoro mu Rwanda naho undi akaba ari umuntu bafitanye isano uri mu Rwanda cyangwa hanze y’u Rwanda;</p> <p>(b) umuntu udatuye mu Rwanda akoranye igikorwa mu buryo butaziguye cyangwa buziguye n’uwo bafitanye isano udatuye mu Rwanda, icyo gikorwa kikaba kireba icyicaro gihoraho cy’umwe muri abo bantu kiri mu Rwanda;</p> <p>(c) cyangwa umuntu utuye mu Rwanda akoranye igikorwa n’umuntu utuye mu gihugu cyangwa agace k’igihugu ubuyobozi bw’imisoro bufata nk’aho bitanga amahirwe yo kudasora cyangwa gusora umusoro muto, abo bantu baba</p>	<p>(1) This Chapter applies to controlled transactions or those deemed as controlled transactions when –</p> <p>(a) one of the persons involved in the transaction is located in Rwanda and subject to tax in Rwanda while the other related person is located either in Rwanda or outside Rwanda;</p> <p>(b) a non-resident engages directly or indirectly in a transaction with a related non-resident if the transaction is in relation to a permanent establishment of one of the two related persons;</p> <p>(c) a resident in Rwanda engages in a transaction with a person located in a country or a place which the tax administration considers to provide a beneficial tax regime, whether such persons are related or not;</p>	<p>(1) Le présent chapitre s’applique aux transactions contrôlées ou aux transactions réputées contrôlées lorsque –</p> <p>(a) l’une des personnes impliquées dans les transactions est située au Rwanda et assujettie à l’impôt au Rwanda alors que l’autre est une personne liée située au Rwanda ou en dehors du Rwanda ;</p> <p>(b) une personne qui ne réside pas au Rwanda effectue directement ou indirectement une transaction avec une personne liée qui ne réside pas au Rwanda si la transaction concerne un établissement stable situé au Rwanda de l’une des deux personnes liées ;</p> <p>(c) une personne qui réside au Rwanda effectue une transaction avec une personne située dans un pays ou dans une partie d’un pays que l’administration fiscale considère comme bénéficiant d’un régime fiscal avantageux,</p>

<p>bafitanye isano cyangwa batayifitanye;</p> <p>(d) cyangwa umuntu utuye mu gihugu cyangwa agace k'igihugu ubuyobozi bw'imisoro bufata nk'aho bitanga amahirwe yo kudasora cyangwa gusora umusoro muto, akoze igikorwa kireba icyicaro gihoraho cy'umuntu udatuye mu Rwanda, abo bantu baba bafitanye isano cyangwa batayifitanye.</p> <p>(2) Ibikorwa bifatwa nk'ibikorwa bigenzurwa bivugwa mu gika cya(1)(c) na (d) ni ibikorwa bikozwe hagati y'abantu badafitanye isano, ariko bikabarirwa mu cyiciro cy'ibikorwa bigenzurwa kubera ko umwe muri bo atuye mu gihugu cyangwa agace k'igihugu ubuyobozi bw'imisoro bufata nk'aho bitanga amahirwe yo kudasora cyangwa gusora umusoro muto.</p> <p><u>Iciviro cya 2: Igereranya ry'ibikorwa</u></p>	<p>(d) when a person resides in a country or a place that the tax administration considers to provide a beneficial tax regime, engages in a transaction that relates to a permanent establishment of a non-resident in Rwanda whether such persons are related or not.</p> <p>(2) Transactions deemed to be controlled as referred to under Paragraph (1)(c) and (d) are transactions between persons that are not related but which fall under the category of controlled transactions due to the fact that one of those persons is resident in a country or a place where the tax administration considers to provide a beneficial tax regime.</p> <p><u>Section 2: Comparability of transactions</u></p>	<p>indépendamment du fait que ces personnes soient ou non liées ; ou</p> <p>(d) une personne qui réside dans un pays ou dans une partie d'un pays que l'administration fiscale considère comme bénéficiant d'un régime fiscal avantageux, effectue une transaction concernant un établissement stable d'une personne qui ne réside pas au Rwanda, indépendamment du fait que ces personnes soient ou non liées.</p> <p>(2) Les transactions réputées contrôlées visées au paragraphe (1)(c) et (d) sont des transactions entre des personnes qui ne sont pas liées, mais qui relèvent de la catégorie des transactions contrôlées du fait que l'une de ces personnes réside dans un pays ou dans une partie d'un pays que l'administration fiscale considère comme bénéficiant d'un régime fiscal avantageux.</p> <p><u>Section 2 : Comparabilité des transactions</u></p>
---	--	---

<p><u>Ingingo ya 4: Ibikorwa bigereranywa</u></p> <p>Igikorwa kitagenzurwa kigereranywa n'igikorwa kigenzurwa iyo –</p> <p>(a) nta tandukaniro riri hagati yabyo rishobora kugira ingaruka zikomeye ku bigenderwaho bisuzumwa mu buryo bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye mu kugena ihererekanya ry'ibiciro;</p> <p>(b) cyangwa iyo itandukaniro rivugwa mu gaka ka (a) rihari, ihuzwa ry'igereranya riboneye rikorwa ku by'ingenzi biranga igikorwa kitagenzurwa kugira ngo havanweho ingaruka z'iryo tandukaniro.</p>	<p><u>Article 4: Comparable transactions</u></p> <p>An uncontrolled transaction is comparable to a controlled transaction when –</p> <p>(a) there is no difference between them that could materially affect the factors being examined under the appropriate transfer pricing method; or</p> <p>(b) if a difference referred to in Subparagraph (a) exists, a reasonably accurate adjustment should be made to the relevant factors of the uncontrolled transaction in order to eliminate the effects of such a difference.</p>	<p><u>Article 4 : Transactions comparables</u></p> <p>Une transaction non contrôlée est comparable à une transaction contrôlée lorsque –</p> <p>(a) il n'y a pas de différence entre elles qui peut matériellement affecter les facteurs examinés en vertu de la méthode appropriée de détermination des prix de transfert ; ou</p> <p>(b) si cette différence visée à l'alinéa (a) existe, un ajustement de comparabilité suffisamment précis est apporté aux facteurs pertinents de la transaction non contrôlée afin d'éliminer les effets de cette différence.</p>
<p><u>Ingingo ya 5: Ibikorwa bisaba gukorerwa ihuzwa ry'ibiciro</u></p> <p>Ibikorwa bisaba gukorerwa ihuzwa ry'ibiciro birimo –</p> <p>(a) igurisha, igura cyangwa itanga by'ibicuruzwa nta kiguzi;</p> <p>(b) igurisha, igura, itanga nta kiguzi</p>	<p><u>Article 5: Transactions subject to price adjustments</u></p> <p>Transactions subject to adjustment include –</p> <p>(a) sale, purchase or transfer of goods for free;</p> <p>(b) sale, purchase, transfer for free or</p>	<p><u>Article 5 : Transactions pouvant faire l'objet d'ajustement des prix</u></p> <p>Les transactions sujettes aux ajustements des prix incluent –</p> <p>(a) la vente, l'achat ou la cession à titre gratuit des biens ;</p> <p>(b) la vente, l'achat, la cession à titre</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>cyangwa ikodesha by'imitungo ifatika;</p> <p>(c) igurisha, igura, itanga nta kiguzi, itanga cyangwa ihabwa ry'uburenganzira bwo gukoresha imitungo idafatika;</p> <p>(d) itangwa rya serivisi;</p> <p>(e) serivisi z'imari hakubiyemo ubwoko ubwo aribwo bwose bw'igurizwa ry'ubwoko ubwo aribwo bwose bw'igihe kirekire cyangwa gito, kuguriza cyangwa gutanga ingwate, igura cyangwa igurisha ry'impapuro zigurishwa ku isoko ry'imari cyangwa ubwoko ubwo aribwo bwose bwo kwiguriza, ubwishyu bwo mu gihe kizaza n'indi myenda yose yavutse mu gihe cy'ubucuruzi;</p> <p>(f) ikiguzi cyumvikanyeho;</p> <p>(g) igikorwa cyo guhindura cyangwa kuvugurura ubucuruzi byakozwe hagati y'umuntu n'undi bafitanye isano, hatitawe ko bigira ingaruka ku nyungu, amafaranga yinjiza, igihombo, cyangwa umutungo w'impande zombi mu gihe</p>	<p>lease of tangible assets;</p> <p>(c) sale, purchase, transfer for free, giving or receiving the right to use, and lease of intangible assets;</p> <p>(d) provision of services;</p> <p>(e) financing transactions, including any type of long-term or short-term borrowing, lending or guarantee, as well as the purchase or sale of marketable securities or any type of advance, payment, deferred payment, receivable or any other debt arising during the course of business;</p> <p>(f) cost contribution arrangements;</p> <p>(g) a business restructuring or reorganization transaction conducted between related persons, regardless of whether it affects the profit, income, losses, or assets of those parties at the time of the transaction or in the future; and</p>	<p>gratuit ou la location des actifs corporels ;</p> <p>(c) la vente, l'achat, la cession à titre gratuit, la cession ou l'acquisition d'un droit d'usage des actifs incorporels ;</p> <p>(d) la prestation de services ;</p> <p>(e) les opérations de financement, y compris tout type d'emprunt, de prêt ou de garantie à long ou à court terme, ainsi que l'achat ou la vente de valeurs mobilières ou tout type d'avance, de paiement, de paiement différé, de créance ou toute autre dette née en cours d'exécution des affaires ;</p> <p>(f) les accords de contribution aux coûts ;</p> <p>(g) une opération de restructuration ou de réorganisation d'entreprise réalisée entre une personne et une personne liée, qu'elle affecte ou non les bénéficiaires, les revenus, les pertes ou les actifs de ces parties au moment de la transaction ou dans le</p>
--	---	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>cy'amasezerano cyangwa mu gihe kizaza;</p> <p>(h) n'ikindi gikorwa cyagira ingaruka ku nyungu cyangwa ku gihombo by'umuntu bireba.</p> <p><u>Ingingo ya 6: Ibigenderwaho mu igereranya</u></p> <p>(1) Mu kwemeza niba ibikorwa bibiri cyangwa byinshi byagereranywa hitawe ku kamaro k'ubukungu bifite ku bikorwa n'ibihe by'igikorwa, hagenderwaho kuri ibi bikurikira:</p> <p>(a) imiterere y'umutungo, ibicuruzwa cyangwa serivisi byatanzwe cyangwa byagemuwe;</p> <p>(b) imirimo yakozwe na buri muntu wagize uruhare mu gikorwa, hitawe ku byakoreshejwe n'ingaruka zirengerewe;</p> <p>(c) ingingo zikubiye mu masezerano y'igikorwa;</p> <p>(d) imiterere mu by'ubukungu</p>	<p>(h) any other transaction, which may affect the profit or loss of the concerned person.</p> <p><u>Article 6: Comparability factors</u></p> <p>(1) In determining whether two or more transactions are comparable to the extent that they are economically relevant to the facts and circumstances of the transaction, the following factors are to be considered:</p> <p>(a) characteristics of the property, goods or services transferred or supplied;</p> <p>(b) functions performed by each person involved in the transaction taking into account assets used and risks assumed;</p> <p>(c) contractual terms of the transaction;</p> <p>(d) economic circumstances in</p>	<p>futur ; et</p> <p>(h) toute autre transaction pouvant affecter le profit ou la perte de la personne concernée.</p> <p><u>Article 6 : Facteurs de comparabilité</u></p> <p>(1) Pour déterminer si deux ou plusieurs transactions sont comparables, compte tenu de leur pertinence économique au regard des faits et circonstances de la transaction, les facteurs suivants sont pris en considération :</p> <p>(a) les caractéristiques de la propriété, des biens ou des services transférés ou livrés ;</p> <p>(b) les fonctions exercées par chaque personne impliquée dans la transaction en considérant les biens utilisés et les risques assumés ;</p> <p>(c) les clauses contractuelles de la transaction ;</p> <p>(d) les circonstances économiques</p>
--	---	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>igikorwa cyabayemo;</p> <p>(e) ingamba z’ubucuruzi zafashije abafitanye isano mu gikorwa kigenzurwa.</p> <p>(2) Mu rwego rwo kumenya niba ibikorwa bibiri bigereranywa, isaranganywa ry’ingaruka hagati y’abantu bafitanye isano rigomba kwita ku buryo izo ngaruka zifatika mu rwego rw’ubukungu zisaranganyijwe mu masezerano hagati y’abo bantu kandi hitawe ku –</p> <p>(a) muntu wirengera ingaruka mu by’imari;</p> <p>(b) muntu ukora igenzura ry’ingaruka zifatika n’ibikorwa bigabanywa ubukana bwazo;</p> <p>(c) muntu ufite ubushobozi mu rwego rw’imari bwo kwirengera ingaruka.</p> <p>(3) Iyo umuntu wasezeranye kwirengera ingaruka atazigenzura cyangwa adafite ubushobozi mu</p>	<p>which the transaction took place;</p> <p>(e) the business strategies pursued by the related persons in relation to the controlled transaction.</p> <p>(2) For purposes of determining whether two transactions are comparable, the allocation of risks between related persons must take into account the way the economically significant risks are allocated in contracts between those persons and taking into account –</p> <p>(a) the person who assumes the financial risk;</p> <p>(b) the person who performs significant risk control and risk mitigation functions; and</p> <p>(c) the person who has the financial capacity to assume the risk.</p> <p>(3) If a person who contractually assumes the risk does not control the risk or does not have the</p>	<p>dans lesquelles la transaction a eu lieu ;</p> <p>(e) les stratégies commerciales utilisées par les personnes liées en relation avec la transaction contrôlée.</p> <p>(2) Afin de déterminer si deux transactions sont comparables, la répartition des risques entre les personnes liées doit tenir compte de la façon dont les risques économiquement significatifs sont répartis dans les contrats entre ces personnes et compte tenu de –</p> <p>(a) la personne qui assume le risque financier ;</p> <p>(b) la personne qui réalise le contrôle des risques pertinents et les fonctions d’atténuation des risques ; et</p> <p>(c) la personne ayant la capacité financière d’assumer le risque.</p> <p>(3) Lorsqu’une personne qui assume contractuellement le risque ne contrôle pas le risque ou n’a pas la</p>
--	---	--

<p>rwego rw'imari bwo kwirengera ingaruka, izo ngaruka ziherezwa ku muntu uzigenzura kandi ufite ubushobozi mu rwego rw'imari bwo kuzirengera. Ku mpamvu z'imisoro, umuntu wasezeranye kwirengera ingaruka ariko atazigenzura cyangwa adafite ubushobozi mu rwego rw'imari bwo kuzirengera, ntabwo abashyamba inyungu ziyanyane n'izo ngaruka.</p> <p><u>Ingingo ya 7: Kwirengagiza igikorwa kigenzurwa ku mpamvu z'imisoro</u></p> <p>Iyo mu gikorwa, ibyumvikanyeho n'abantu bafitanye isano bitandukanye n'ibyo abandi badafitanye isano bumvikanyeho mu buryo bw'ubucuruzi kandi mu bihe bisa n'ibyo aba mbere barimo, abafitanye isano birinda gushyiraho igiciro cyashoboraga kwemerwa na bombi igihe bakoranaga igikorwa, icyo gikorwa nk'uko cyateguwe n'usora gishobora kwirengagizwa ku mpamvu z'imisoro. Muri icyo gihe, mu buryo bw'ihiganwa risesuye, icyo gikorwa gifatwa nk'aho kitabayeho.</p> <p><u>Iciviro cya 3: Iyubahirizwa ry'ihame ry'ihiganwa risesuye, inyandiko</u></p>	<p>financial capacity to assume the risk, the risk is allocated to the person who controls the risk and who has the financial capacity to assume the risk. For tax purposes, the person who contractually assumes risks but does not control the risk or does not have the financial capacity to assume the risk, cannot be allocated the profits associated with those risks.</p> <p><u>Article 7: Disregarding a controlled transaction for tax purposes</u></p> <p>If the arrangements made in relation to a transaction between related persons differ from those arrangements between independent persons behaving in a commercially rational manner in comparable circumstances, preventing the determination of the price acceptable to both parties at the time of entering into the transaction, the transaction as structured by the taxpayer may be disregarded for tax purposes. In such a case, the arm's length position would be as if the transaction had not occurred.</p> <p><u>Section 3: Compliance with arm's length principle, documentation and necessary</u></p>	<p>capacité financière d'assumer le risque, le risque est alloué à la personne qui contrôle le risque et ayant une capacité financière d'assumer le risque. À des fins fiscales, la personne qui assume contractuellement le risque mais ne contrôle pas le risque ou n'a pas une capacité d'assumer le risque, ne doit pas se voir allouée les bénéfices associés à ces risques.</p> <p><u>Article 7 : Ignorer une transaction contrôlée à des fins fiscales</u></p> <p>Lorsque les arrangements effectués dans le cadre d'une transaction entre des personnes liées diffèrent des arrangements adoptés par des personnes indépendantes qui se comportent d'une manière commercialement rationnelle dans des circonstances comparables, empêchant ainsi la détermination d'un prix qui serait acceptable pour les deux parties au moment de la conclusion de la transaction, la transaction structurée par le contribuable peut être ignorée à des fins fiscales. Dans ce cas, la situation de pleine concurrence serait comme si la transaction n'avait pas eu lieu.</p> <p><u>Section 3 : Conformité avec le principe de pleine concurrence, documentation et</u></p>
---	--	--

n'ihuzwa ry'ibiciro rya ngombwa	adjustments of prices	ajustements nécessaires des prix
<p><u>Akicro ka mbere:</u> Iyubahirizwa ry'ihame ry'ihiganwa risesuye</p>	<p><u>Sub-section One:</u> Compliance with arm's length principle</p>	<p><u>Sous-section première :</u> Conformité avec le principe de pleine concurrence</p>
<p><u>Ingingo ya 8:</u> Ibiciro by'ihiganwa risesuye</p>	<p><u>Article 8:</u> Arm's length prices</p>	<p><u>Article 8 :</u> Prix de pleine concurrence</p>
<p>(1) Iyo umuntu akoze igikorwa kigenzurwa, agaragaza igiciro cyangwa inyungu bikomoka kuri icyo gikorwa, mu buryo bwubahirije ihame ry'ihiganwa risesuye.</p>	<p>(1) If a person enters into a controlled transaction, the person determines the price or margin resulting from the transaction, in a manner that complies with the arm's length principle.</p>	<p>(1) Lorsqu'une personne entre dans une transaction contrôlée, elle détermine le prix ou la marge résultant de la transaction, d'une manière conforme au principe de pleine concurrence.</p>
<p>(2) Mu kwemeza niba ibyavuye mu gikorwa kigenzurwa byubahirije ihame ry'ihiganwa risesuye, uburyo buboneye bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye bwita kuri ibi bikurikira:</p>	<p>(2) In determining whether the result of a controlled transaction complies with the arm's length principle, the appropriate transfer pricing method takes the following into account:</p>	<p>(2) Pour déterminer si le résultat d'une transaction contrôlée est conforme au principe de pleine concurrence, la méthode appropriée de détermination des prix de transfert tient compte de ce qui suit :</p>
<p>(a) imbaraga n'intege nke by'uburyo bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye, bitewe n'imiterere y'igikorwa cy'ubucuruzi kigenzurwa;</p>	<p>(a) strengths and weaknesses of the transfer pricing methods, depending on the nature of the controlled commercial transaction;</p>	<p>(a) les forces et les faiblesses des méthodes appropriées de détermination des prix de transfert, selon la nature de la transaction commerciale contrôlée ;</p>
<p>(b) umwihariko w'uburyo bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye ushingiyeye ku miterere y'igikorwa kigenzurwa,</p>	<p>(b) the particularity of the transfer pricing method taking into consideration the nature of the controlled transaction, through</p>	<p>(b) la particularité de la méthode appropriée de détermination des prix de transfert en tenant en considération la nature de</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>hifashishijwe isesengura ry'igikorwa cyakozwe hitawe ku mirimo yakozwe, imitungo yakoreshejwe no ku ngaruka zirengerwa na buri wese mu bahuriye ku gikorwa kigenzurwa;</p> <p>(c) ukuboneka kw'amakuru yizewe akenewe mu gukoresha uburyo bwatoranyijwe bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye;</p> <p>(d) igipimo cy'igereranya hagati y'ibikorwa bigenzurwa n'ibikorwa bitagenzurwa, harimo ukwizerwa kw'ihuzwa rishobora gukenerwa kugira ngo hakurweho ikinyuranyo hagati yabyo.</p> <p><u>Akiciro ka 2:</u> Uburyo bwo gushyiraho ibiciro by'ipiganwa risesuye</p> <p><u>Ingingo ya 9:</u> Uburyo bwo kugereranya ibiciro bushingiye ku biciro bitagenzurwa</p> <p>Uburyo bwo kugereranya ibiciro</p>	<p>an analysis of the transaction undertaken taking into account functions performed, assets used and risks assumed by each person involved in the controlled transaction;</p> <p>(c) the availability of reliable information necessary in applying the selected transfer pricing methods;</p> <p>(d) the degree of comparability between the controlled and uncontrolled transactions, including the reliability of adjustments that may be required to eliminate differences between them.</p> <p><u>Sub-section 2:</u> Methods of determining arm's length prices</p> <p><u>Article 9:</u> Comparable uncontrolled price method</p> <p>The comparable uncontrolled price method</p>	<p>la transaction contrôlée, à travers une analyse de la transaction tenant compte des activités accomplies, actifs engagés et des risques assumés par chaque personne impliquée dans la transaction contrôlée ;</p> <p>(c) la disponibilité des informations fiables nécessaires dans l'application des méthodes sélectionnées de détermination des prix de transfert ;</p> <p>(d) le degré de comparabilité entre les transactions contrôlées et les transactions non contrôlées, y compris la fiabilité des ajustements nécessaires pour éliminer la disparité entre eux.</p> <p><u>Sous-section 2 :</u> Méthodes de détermination des prix de pleine concurrence</p> <p><u>Article 9 :</u> Méthode des prix non contrôlés comparables</p> <p>La méthode des prix non contrôlés</p>
--	---	--

<p>bitagenzurwa bukubiyemo kugereranya igiciro cy'umutungo, icy'ibicuruzwa cyangwa icya serivisi byatanzwe cyangwa byagemuwe mu gikorwa kigenzurwa n'igiciro cy'umutungo, icy'ibicuruzwa cyangwa icya serivisi byatanzwe mu igerereranya ry'igikorwa kitagenzurwa kandi byakozwe mu bihe byagereranywa.</p>	<p>consists of comparing the price charged on property, goods or services transferred or supplied in a controlled transaction to the price charged on property, goods or services transferred or supplied in a comparable uncontrolled transaction and done in comparable circumstances.</p>	<p>comparables consiste à comparer le prix d'une propriété, d'un bien ou d'un service transféré ou livré dans le cadre d'une transaction contrôlée au prix d'une propriété, d'un bien ou d'un service transféré ou livré dans le cadre d'une comparabilité d'une transaction non contrôlée et réalisée dans des circonstances comparables.</p>
<p><u>Ingingo ya 10: Uburyo bushingiye ku giciro cyo kugurisha icyaguzwe</u></p>	<p><u>Article 10: Resale price method</u></p>	<p><u>Article 10 : Méthode du prix de revente</u></p>
<p>(1) Uburyo bushingiye ku giciro cyo kugurisha icyaguzwe butangirira ku giciro ikintu cyari cyaguzweho ku muntu ufitanye isano n'undi kigurishijweho ku wo badafitanye isano.</p>	<p>(1) The resale price method begins with the price at which a product that has been purchased from a related person is resold to an independent person.</p>	<p>(1) La méthode du prix de revente a pour point de départ le prix auquel un produit acheté à une personne liée est revendu à une personne indépendante.</p>
<p>(2) Igiciro kivugwa mu gika cya (1) kivanwamo inyungu mbumbe nyakuri yaturutse mu igurishwa rya kabiri, iboneka hagendewe ku nyungu mbumbe yaboneka mu igereranya ry'ibikorwa bitagenzurwa bigaragaza amafaranga uwongera kugurisha yifuza gukuramo kugira ngo yisubize ibyo yasohoye mu byakozwe hitawe ku mirimo yakozwe, ku mitungo yakoresheje n'ibyateza ingaruka yirengereye</p>	<p>(2) The price referred to in Paragraph (1) is reduced by an appropriate gross margin from resale, determined by reference to gross margins in uncontrolled comparable transactions representing the amount out of which the reseller would seek to cover the expenses related to the transaction taking into account functions performed, assets used and risks assumed to make an appropriate profit.</p>	<p>(2) Le prix visé au paragraphe (1) est réduit d'une marge brute appropriée provenant de la revente, déterminée par référence à la marge brute des transactions non contrôlées comparables représentant le montant sur lequel le revendeur couvrirait ses dépenses liées aux transactions en tenant compte des activités accomplies, des actifs utilisés et des risques assumés, pour réaliser un bénéfice approprié.</p>

<p>kugira ngo agere ku nyungu ikwiye.</p> <p>(3) Nyuma yo guhuza ibindi biciro byakoreshejwe mu kugura igicuruzwa, amafaranga asigara nyuma yo gukuramo inyungu mbumbe afatwa nk'igiciro cy'ipiganwa risesuye ku igurisha rya mbere ryabaye hagati y'abantu bafitanye isano.</p> <p>(4) icyakora, inyungu ku giciro cyo kongera kugurisha mu gikorwa kigenzurwa, iboneka hagendewe ku nyungu ku giciro uwongera kugurisha ubwe abona mu igereranya ry'ibikorwa bitagenzurwa. Inyungu ku giciro cyo kugurisha icyaguzwe kandi iboneka hagendewe ku nyungu ku giciro cyo kugurisha icyaguzwe yabonywe n'umuntu udafitanye isano n'undi mu igereranya ry'ibikorwa bitagenzurwa.</p>	<p>(3) After adjustment for other costs associated with the purchase of the product, the remaining amount after deducting the gross margin is considered as an arm's length price for the original transfer between the related persons.</p> <p>(4) However, the resale price margin in a controlled transaction is determined by reference to the resale price margin that the same reseller earns in uncontrolled comparable transactions. The resale price margin is also determined by reference to the resale price margin earned by an independent person in uncontrolled comparable transactions.</p>	<p>(3) Après l'ajustement des autres coûts liés à l'achat du produit, le montant restant après déduction de la marge brute est considéré comme un prix de pleine concurrence pour le transfert initial entre les personnes liées.</p> <p>(4) Toutefois, la marge sur le prix de revente dans une transaction contrôlée est déterminée en référence à la marge que le même revendeur réalise dans les transactions non contrôlées comparables. La marge sur le prix de revente est déterminée en référence à la marge sur le prix de revente réalisée par une personne indépendante dans les transactions non contrôlées comparables.</p>
<p><u>Ingingo ya 11: Uburyo bushingiye ku kiguzi cyongereweho inyungu</u></p> <p>(1) Uburyo bushingiye ku kiguzi cyongereweho inyungu butangirira ku gaciro k'ibyashowe n'uwatanze umutungo, ibicuruzwa cyangwa</p>	<p><u>Article 11: Cost plus method</u></p> <p>(1) The cost-plus method begins with the costs incurred by the supplier of property, goods or services in a controlled transaction. An</p>	<p><u>Article 11 : Méthode du coût majoré</u></p> <p>(1) La méthode du coût majoré a pour point de départ les coûts encourus par le fournisseur de propriété, des biens ou des services dans une</p>

<p>serivisi mu gikorwa kigenzurwa. Inyungu ikwiriye ishyirwa ku gaciro k'ibyashowe byose kugira ngo haboneke urwunguko, hitawe ku mirimo yakozwe n'imiterere y'isoko. Ikivuyemo gifatwa nk'igiciro cy'ipiganwa risesuye ku gikorwa cya mbere kigenzurwa.</p> <p>(2) Inyungu ishyirwa ku gaciro k'ibyashowe n'ugurisha mu bikorwa bigenzurwa iboneka hagendewe ku nyungu ku kiguzi ugurisha abona mu bikorwa bitagenzurwa bigereranywa n'igikorwa cyakozwe cyangwa ku nyungu ku kiguzi umuntu udafitanye isano n'undi abona mu bikorwa bigereranywa.</p>	<p>appropriate cost-plus markup is added to the costs incurred to make an appropriate profit, taking into account the functions performed and the market conditions. The result is considered as an arm's length price of the original controlled transaction.</p> <p>(2) The cost-plus markup of the supplier in the controlled transaction is established by reference to the cost-plus markup that the same supplier earns in uncontrolled comparable transactions or to the cost-plus markup that an independent person earns in comparable transactions.</p>	<p>transaction contrôlée. Une augmentation appropriée du coût majoré est ajoutée aux coûts encourus pour obtenir un bénéfice approprié, compte tenu des fonctions exercées et des conditions du marché. Le résultat obtenu est considéré comme le prix de pleine concurrence pour la transaction initiale contrôlée.</p> <p>(2) L'augmentation du coût majoré du fournisseur dans une transaction contrôlée est établie en se référant à l'augmentation du coût majoré réalisée par le même fournisseur dans les transactions non contrôlées comparables ou à l'augmentation du coût majoré réalisée par une personne indépendante dans des transactions comparables.</p>
<p><u>Ingingo ya 12: Uburyo bushingiye ku nyungu nyakuri iva ku gikorwa</u></p> <p>Uburyo bushingiye ku nyungu nyakuri iva ku gikorwa bukoreshwa hagereranywa inyungu nyakuri igendanye n'ifatizo rikwiye nk'ingano y'ibyakoreshejwe, ibyacurujwe cyangwa imitungo byabonywe n'umuntu mu gikorwa kigenzurwa n'inyungu nyakuri yabonywe mu kindi gikorwa kitagenzurwa</p>	<p><u>Article 12: Transactional net margin method</u></p> <p>The transactional net margin method consists of comparing the net profit margin related to the appropriate base such as costs, sales or assets that a person achieves in a controlled transaction with the net profit margin achieved in a comparable uncontrolled transaction.</p>	<p><u>Article 12 : Méthode transactionnelle de la marge nette</u></p> <p>La méthode transactionnelle de la marge nette consiste à comparer la marge nette du profit relative à la base appropriée tel que les coûts, les ventes ou les actifs qu'une personne réalise dans une transaction contrôlée avec la marge nette du profit réalisée dans une transaction non contrôlée comparable.</p>

<p>kigereranywa.</p> <p><u>Ingingo ya 13: Uburyo bushingiye ku kugabagabanya inyungu</u></p> <p>(1) Uburyo bushingiye ku kugabagabanya inyungu bukoreshwa hagabanywa inyungu hagati y'abafitanye isano hashingiwe ku mpamvu z'ubukungu zifatika, hagereranywa igabana ry'inyungu n'igihombo byagizwe n'umuntu mu gikorwa kigenzurwa n'igabana ry'inyungu n'igihombo hagati y'abantu badafitanye isano.</p> <p>(2) Iyo bishoboka kugena inyungu zikomoka ku ihiganwa risesuye ku bikorwa bimwe bikorwa n'abafitanye isano mu rwego rw'igikorwa cyakozwe hakoreshejwe bumwe mu buryo bwemewe bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye, uburyo bwo kugabagabanya inyungu nyakuri ku gikorwa bukoreshwa hashingiwe ku igabana ry'inyungu rusange isigara nyuma yo kugenera igihembo ibyo bikorwa.</p>	<p><u>Article 13: Transactional profit split method</u></p> <p>(1) The transactional profit split method consists of splitting the profit between the related persons on an economically valid basis, comparing the division of profit and loss that a person realizes in a controlled transaction with the division of profit and loss between independent persons.</p> <p>(2) If it is possible to determine arm's length profits for some of the functions performed by related persons in connection with the transaction using one of the approved transfer pricing methods, the transactional profit split method is applied based on the common residual profit that results once such functions are remunerated.</p>	<p><u>Article 13 : Méthode transactionnelle du partage du bénéfice</u></p> <p>(1) La méthode transactionnelle du partage du bénéfice consiste à partager le bénéfice entre les personnes liées sur des bases économiquement valides, en comparant le partage du profit et de la perte qu'une personne a réalisé dans une transaction contrôlée avec le partage du profit et de la perte entre les personnes indépendantes.</p> <p>(2) Lorsqu'il est possible de déterminer les profits résultant de la pleine concurrence pour certaines des fonctions exercées par les personnes liées dans le cadre de la transaction en utilisant l'une des méthodes reconnues, la méthode transactionnelle du partage des bénéfices est appliquée en se fondant sur le bénéfice résiduel combiné qui est obtenu après rémunération de ces fonctions.</p>
---	---	---

<p><u>Ingingo ya 14: Ikoreshwa ry'ubundi buryo</u></p> <p>Umuntu ashobora gukoresha ubundi buryo bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye budateganyijwe mu ngingo ya 9, iya 10, iya 11, iya 12 n'ya 13, iyo gusa ubuyobozi bw'imisoro bwemeye ko –</p> <p>(a) nta buryo na bumwe mu bwemejwe bushobora gukoreshwa mu kugaragaza ibisabwa mu ihiganwa risesuye ry'igikorwa kigenzurwa;</p> <p>(b) cyangwa ubwo buryo bundi butanga igisubizo gihuye n'icyari bugerweho n'abantu badafitanye isano bakora ibikorwa bitagenzurwa mu bihe byagereranywa n'iby'ibikorwa bigenzurwa byakozwemo.</p>	<p><u>Article 14: Use of alternative method</u></p> <p>A person may apply a transfer pricing method other than methods provided for in Articles 9, 10, 11, 12 and 13, only if the tax administration is satisfied that –</p> <p>(a) none of the approved methods may be reasonably applied to determine arm's length conditions for the controlled transaction; or</p> <p>(b) such other method yields a result consistent with that which would be achieved by independent persons engaging in uncontrolled comparable transactions under comparable circumstances of controlled transactions.</p>	<p><u>Article 14 : Utilisation d'une méthode alternative</u></p> <p>Une personne peut appliquer une méthode de détermination des prix de transfert autre que celles prévues aux articles 9, 10, 11, 12 et 13, seulement si l'administration fiscale est convaincue que –</p> <p>(a) aucune des méthodes approuvées ne peut être raisonnablement appliquée pour déterminer les conditions de pleine concurrence de la transaction contrôlée ; ou</p> <p>(b) cette autre méthode donne un résultat compatible avec celui qui serait obtenu par des personnes indépendantes effectuant des transactions comparables non contrôlées dans des circonstances comparables des transactions contrôlées.</p>
<p><u>Ingingo ya 15: Guhitamo umuntu wifashishwa mu igereranya ry'urwunguko</u></p> <p>(1) Iyo hakoreshwa uburyo bushingiye ku kiguzi cyongereweho inyungu, uburyo bushingiye ku kugurisha icyaguzwe cyangwa uburyo bushingiye ku nyungu nyakuri ku</p>	<p><u>Article 15: Selection of the tested party</u></p> <p>(1) When applying a cost-plus method, resale price or transactional net margin method, it is compulsory to select the tested party to the transaction for which a financial</p>	<p><u>Article 15 : Sélection de la partie testée</u></p> <p>(1) Lors de l'application de la méthode du coût majoré, du prix de revente ou celle de la méthode transactionnelle de marge nette, il faut sélectionner la partie testée à la</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>gikorwa, hatoranywa umuntu wifashishwa mu igereranya ry'urwunguko rw'igikorwa gisuzumirwaho ikimenyetso cy'imiterere y'imari kigasuzumwa hakoreshejwe uburyo buboneye kurusha ubundi bw'iherekanya ry'ibiciro.</p> <p>(2) Guhitamo umuntu wifashishwa mu igereranya ry'urwunguko bifite aho bihuriye n'isesengura ry'imigendekere y'igikorwa.</p> <p>(3) Iyo, bitewe n'umwihariko w'igikorwa gisuzumwa, uburyo buboneye kurusha ubundi bw'iherekanya ry'ibiciro bugenwe hakurikijwe ibiteganywa n'igika cya (2) ari uburyo bureba uruhande rumwe, amakuru yerekeye imari areba umuntu wifashishwa mu igereranya ry'urwunguko aba akenewe, hatitawe ku kuba uwo muntu ari ikigo kiri mu Rwanda cyangwa mu mahanga.</p> <p>(4) Iyo uburyo buboneye kurusha ubundi ari uburyo bushingiye ku kiguzi cyongereweho inyungu, uburyo bushingiye ku kugurisha icyaguzwe cyangwa uburyo</p>	<p>indicator is tested under the most appropriate transfer pricing method.</p> <p>(2) The selection of the tested party is consistent with the functional analysis of the transaction.</p> <p>(3) If, depending on the circumstances of the transaction, the most appropriate transfer pricing method determined in accordance with the provisions of Paragraph (2) is a one-sided method, financial information on the tested party is needed, irrespective of whether the tested party is a domestic or foreign entity.</p> <p>(4) If the most appropriate method is a cost plus, resale price, or transactional net margin method, and the tested party is the foreign entity, sufficient information is</p>	<p>transaction pour laquelle un indicateur financier est testé selon la méthode la plus appropriée des prix de transfert.</p> <p>(2) La sélection de la partie testée est conforme à l'analyse fonctionnelle de la transaction.</p> <p>(3) Lorsque, compte tenu des circonstances de la transaction, la méthode de détermination des prix de transfert la plus appropriée déterminée conformément aux dispositions du paragraphe (2) est une méthode unilatérale, des informations financières sur la partie testée sont nécessaires, que cette partie testée soit une entité domestique ou étrangère.</p> <p>(4) Lorsque la méthode de détermination des prix de transfert la plus appropriée est celle du coût majoré, le prix de revente ou la méthode transactionnelle de la</p>
--	---	--

<p>bushingiye ku nyungu nyakuri ku gikorwa, kandi umuntu wifashishwa mu igereranya ry'urwunguko ari ikigo cyo mu mahanga, hakenerwa amakuru ahagije kugira ngo hashobore gukoreshwa mu buryo bwizewe uburyo bwatoranyijwe ku muntu wifashishwa mu igereranya ry'urwunguko wo mu mahanga no kugira ngo ubuyobozi bw'imisoro bushobore gusuzuma imikoreshereze y'ubwo buryo kuri uwo muntu wifashishwa mu igereranya wo mu mahanga.</p>	<p>needed to be able to reliably apply the selected method to the foreign tested party and to enable a review by the tax administration of the application of the method to the foreign tested party.</p>	<p>marge nette, et que la partie testée est l'entité étrangère, des informations suffisantes sont nécessaires pour pouvoir appliquer d'une manière fiable la méthode sélectionnée à cette partie testée étrangère et pour permettre l'examen par l'administration fiscale de l'application de la méthode à la partie étrangère testée.</p>
<p><u>Ingingo ya 16:</u> Intera y'ihiganwa risesuye</p> <p>(1) Intera y'ihiganwa risesuye ni intera y'imibare igaragaza ikimenyetso cy'imiterere y'imari gisuzumwa, imibare iboneka hakoreshejwe uburyo buboneye bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye ku bikorwa binyuranye bitagenzurwa bishobora kugereranywa, kandi bikagereranywa ku buryo bumwe ku gikorwa kigenzurwa hashingiwe ku busesenguzi bugereranya bukozwe hashingiwe ku biteganywa mu ngingo ya 4.</p>	<p><u>Article 16:</u> Arm's length range</p> <p>(1) An arm's length range is a range of relevant financial indicator figures derived from the application of the most appropriate transfer pricing method to a number of uncontrolled transactions that are all comparable, and equally comparable to the controlled transaction based on a comparability analysis conducted in accordance with Article 4.</p>	<p><u>Article 16 :</u> Intervalle de pleine concurrence</p> <p>(1) Un intervalle de pleine concurrence est un intervalle de chiffres se rapportant à l'indicateur financier concernés obtenus par l'application de la méthode de détermination des prix de transfert la plus appropriée à plusieurs transactions sur le marché libre, qui sont toutes comparables, et dont chacune a un degré équivalent comparable avec la transaction contrôlée, compte tenu d'une analyse de comparabilité effectuée conformément aux dispositions de</p>

<p>(2) Iyo gukoresha uburyo buboneye bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye bitanze ibimenyetso byinshi by'imiterere y'imari buri cyose gifite urugero rw'igereranya rwakoreshwa ku bikorwa bigenzurwa, kandi na byo bishobora kugeraranywa hagati yabyo, urwo rugero rukaba rutizewe, hakoreshwa uburyo bw'ibarurishamibare. Iyo hakoreshejwe ubwo buryo, intera yo hagati ni yo ifatwa nk'intera y'ihiganwa risesuye.</p> <p>(3) Igikorwa kigenzurwa cyangwa ibikorwa bigenzurwa bikomatanyijwe ntibisaba gukorerwa ihuzwa iyo ikimenyetso cy'imiterere y'imari cya ngombwa cyakomotse kuri icyo gikorwa kigenzurwa cyangwa ku bikorwa bigenzurwa kandi bikaba byasuzumwe hakoreshejwe uburyo buboneye bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye kiri mu ntera y'ihiganwa risesuye.</p> <p>(4) Iyo ikimenyetso cy'imiterere y'imari cya ngombwa cyakomotse</p>	<p>(2) If the application of the most appropriate method results in a number of financial indicators for which the degree of comparability of each to the controlled transactions, and to each other, is uncertain, a statistical approach is used. If such an approach is used, the interquartile range is considered to be an arm's length range.</p> <p>(3) A controlled transaction or a set of controlled transactions that are combined are not subject to an adjustment where the relevant financial indicator derived from the controlled transaction or set of controlled transactions and being tested under the appropriate transfer pricing method is within the arm's length range.</p> <p>(4) If the relevant financial indicator derived from a controlled</p>	<p>l'article 4.</p> <p>(2) Lorsque l'application de la méthode la plus appropriée donne lieu à un certain nombre d'indicateurs financiers pour lesquels le degré de comparabilité de chacun d'eux avec les transactions contrôlées et les uns avec les autres, est incertain, une approche statistique est utilisée. Lorsqu'une telle approche est utilisée, l'intervalle interquartile est considéré être un intervalle de pleine concurrence.</p> <p>(3) Une transaction contrôlée ou un ensemble de transactions contrôlées qui sont combinées ne font pas l'objet d'un ajustement lorsque l'indicateur financier pertinent qui résulte d'une transaction contrôlée ou d'un ensemble de transactions contrôlées et testées selon la méthode appropriée de détermination des prix de transfert est situé dans l'intervalle de pleine concurrence.</p> <p>(4) Lorsque l'indicateur financier approprié résulte d'une transaction</p>
---	---	---

<p>ku gikorwa kigenzurwa cyangwa ibikorwa bigenzurwa bikomatanyijwe kitari mu ntera y'ihiganwa risesuye, inyungu isoreshwa ibarwa hakurikijwe ko ikimenyetso cy'imiterere y'imari cya ngombwa kiri hagati mu ntera y'ihiganwa risesuye.</p> <p><u>Akiciro ka 4: Inyandiko n'amakuru</u></p> <p><u>Ingingo ya 17: Inyandiko</u></p> <p>(1) Uretse ibitabo, izindi nyandiko n'amakuru bisabwa n'amategeko agenga imisoro mu Rwanda, umuntu ukora ibikorwa bigenzurwa asabwa gushyiraho politiki y'iherekanya ry'ibiciro, inyandiko igaragaza imiterere y'ubucuruzi n'inyandiko igaragaza imiterere y'ubucuruzi y'itsinda ry'amasosiyete, gutegura no kubika inyandiko zigaragaza uburyo ibikorwa bigenzurwa byakozwemo mu gihe cy'isoresha bujyanye n'ihame ry'ihiganwa risesuye.</p>	<p>transaction or from a set of controlled transactions that are combined falls outside the arm's length range, the taxable profit is computed on the basis that the relevant financial indicator is the median of the arm's length range.</p> <p><u>Sub-section 4: Documentation and information</u></p> <p><u>Article 17: Documentation</u></p> <p>(1) Except books of accounts, other records and information required by tax laws of Rwanda, a person involved in controlled transactions is required to have a transfer pricing policy, local file and master file and to keep the documentation that confirms that the conditions of its controlled transactions for the relevant tax period are consistent with the arm's length principle.</p>	<p>contrôlée ou d'un ensemble de transactions contrôlées qui sont combinées se situe en dehors de l'intervalle de pleine concurrence, le bénéfice imposable est calculé sur base que l'indicateur financier pertinent est la médiane de l'intervalle de pleine concurrence.</p> <p><u>Sous-section 4 : Documentation et informations</u></p> <p><u>Article 17 : Documentation</u></p> <p>(1) À l'exception des livres, d'autres documents et informations requis par la législation fiscale du Rwanda, une personne impliquée dans des transactions contrôlées est tenue d'élaborer une politique de détermination des prix de transfert, d'avoir un document montrant la structure de l'entreprise, et un document montrant la structure commerciale du groupe de sociétés et de tenir une documentation permettant de vérifier que les conditions de ses transactions contrôlées pour la période imposable concernée sont conformes au principe de pleine concurrence.</p>
---	--	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>(2) Inyandiko igaragaza imiterere y'ubucuruzi y'iherekanya ry'ibiciro ivugwa mu gika cya (1) iba nibura ikubiyemo amakuru akurikira:</p> <p>(a) ishusho rusange y'ibikorwa by'ubucuruzi bw'usora n'imiterere yabwo;</p> <p>(b) ibisobanuro by'imiterere y'itsinda usora abarizwamo n'imbonerahamwe y'ibikorwa by'itsinda ry'amasosiyete;</p> <p>(c) ibisobanuro rusange by'ikigo mpuzamahanga cy'ubucuruzi harimo –</p> <p>(i) ibintu by'ingenzi bituma haboneka inyungu z'ubucuruzi;</p> <p>(ii) ibisobanuro bitanu by'ingenzi by'itsinda ku ruhererekane rw'igemura ry'ibicuruzwa cyangwa serivisi ugereranyije n'igicuruzo rusange hiyongereyeho ibindi bicuruzwa cyangwa serivisi</p>	<p>(2) The transfer pricing local file provided for in Paragraph (1) includes at least the following information:</p> <p>(a) an overview of the taxpayer's business operations and their organisation;</p> <p>(b) a description of the corporate legal group structure to which the taxpayer is a member and the corporate group's operational structure;</p> <p>(c) a general description of multinational enterprise business including –</p> <p>(i) important drivers of business profit;</p> <p>(ii) a description of the supply chain for the group's five largest products or service offerings by turnover plus any other products or services amounting to more than 5% of group turnover;</p>	<p>(2) La politique des prix de transfert prévue au paragraphe (1) comprend au moins les informations suivantes :</p> <p>(a) une vue d'ensemble des activités commerciales du contribuable ;</p> <p>(b) la description de la structure organisationnelle du groupe dont le contribuable est membre et la structure opérationnelle du groupe de sociétés ;</p> <p>(c) la description générale de l'entreprise commerciale multinationale qui comprend –</p> <p>(i) les facteurs clés de bénéfices commerciaux ;</p> <p>(ii) la description de la chaîne d'approvisionnement pour les cinq plus grandes offres de produits ou de services du groupe par chiffre d'affaires plus tout autre produit ou service représentant plus de 5% du</p>
--	--	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>birengeje 5% by'igicuruzo rusange cy'itsinda;</p> <p>(iii) ibisobanuro birambuye ku ngamba z'ubucuruzi usora yahisemo hakubiyemo n'ibigaragaza niba usora yarakoze cyangwa yaragizweho ingaruka n'amavugururwa y'ubucuruzi cyangwa niba yaragurishije cyangwa yaraguze umutungo utagaragara mu mwaka ukorerwa igenzura cyangwa mu mwaka uwubanziriza kimwe n'ibisobanuro kuri ibyo bikorwa byagize ingaruka k'usora;</p> <p>(iv) urutonde rw'abacuruzi b'ingenzi bapiganwa n'usora mu Rwanda kuri buri cyiciro gifatika cy'ibikorwa bigenzurwa usora akora;</p> <p>(v) ibisobanuro ku bikorwa bigenzurwa n'uburyo ibyo bikorwa byakozwe harimo isesengura</p>	<p>(iii) a detailed description of the business strategy pursued by the taxpayer including an indication whether the taxpayer has been involved in or affected by business restructurings or intangible transfers in the present or immediately preceding year and an explanation of such aspects on transactions that affect the taxpayer;</p> <p>(iv) a list of the taxpayer's key competitors in Rwanda for each material category of controlled transactions in which the taxpayer is involved;</p> <p>(v) a description of the controlled transactions and the context in which such transactions took place</p>	<p>chiffre d'affaires du groupe ;</p> <p>(iii) la description détaillée de la stratégie commerciale poursuivie par le contribuable indiquant si le contribuable a été impliqué dans les restructurations du commerce ou les transferts incorporels ou affecté par les restructurations du commerce ou les transferts incorporels au cours de l'exercice en cours ou de l'exercice précédent ainsi qu'une explication des aspects sur les transactions qui affectent le contribuable ;</p> <p>(iv) la liste des principaux concurrents du contribuable au Rwanda pour chaque catégorie matérielle de transactions contrôlées à laquelle le contribuable est impliqué ;</p> <p>(v) la description de transactions contrôlées et le contexte dans lequel ces transactions ont eu lieu y</p>
--	---	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>ry'ibishingirwaho mu igereranya;</p> <p>(vi) isesengura rirambuye ryerekana ibikorwa byakozwe, ingaruka zafashwe, n'umutungo ukoresha n'usora hamwe n'abantu bafitanye isano kuri buri cyiciro cy'ibikorwa bigenzurwa;</p> <p>(vii) isesengura rirambuye ryerekeranye na buri cyiciro cyibikorwa bigenzurwa hamwe n'ubucuruzi bugereranywa butagenzuwe hakubiyemo uburyo bugamije kubigereranya, inkomoko y'amakuru, ibipimo byifashishijwe hamwe n'impamvu yashingiweho mu kwanga iryo gereranywa;</p> <p>(viii) urutonde n'amakuru ajyanye n'ibiciro byashingiweho mu kugereranya ibikorwa bitagenzurwa, iyo ayo makuru agereranywa akubiyemo ibijyanye</p>	<p>including an analysis of the comparability factors;</p> <p>(vi) detailed functional analysis showing the functions performed, risks assumed and assets used by the taxpayer and its related persons for each category of controlled transaction;</p> <p>(vii) detailed comparability analysis in respect of each category of the controlled transaction with potential uncontrolled comparable transactions including the search process for comparable, data source, selection criteria and rationale for rejecting potential comparable;</p> <p>(viii) a list and description of selected comparable uncontrolled transactions, if any, and the relevant information of those comparable including financial data, and</p>	<p>compris une analyse des facteurs de comparabilité ;</p> <p>(vi) l'analyse détaillée fonctionnelle montrant les activités exercées, les risques assumés et les actifs utilisés par le contribuable et ses personnes liées pour chaque catégorie de transactions contrôlées ;</p> <p>(vii) la comparabilité détaillée et analyse fonctionnelle pour chaque catégorie de la transaction contrôlée avec des transactions comparables non contrôlées potentielles, y compris le processus de recherche de comparables, la source des données, les critères de sélection et la justification du rejet des comparables potentiels ;</p> <p>(viii) la liste et la description des transactions comparables non contrôlées sélectionnées, le cas échéant, et les informations pertinentes sur ces comparables, y compris les</p>
--	---	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>n'imari n'amasezerano;</p> <p>(ix) ibisobanuro ku mpamvu zashingiweho mu guhitamo uburyo bukwiriye bw'igereranya ry'ibiciro aho bishoboka, hakanagaragazwa umuntu wifashishwa mu igereranya ry'urwunguko hamwe n'ikimenyetso cy'imiterere y'imari byashingiweho muri iryo gereranya;</p> <p>(x) inshamake y'amakuru ajyanye n'imari yakoreshejwe mu buryo bwo gushyiraho uburyo bwo guhererekanya ibiciro; ikubiyemo –</p> <p>(A) inyandiko y'ibaruramari ijyanye n'umwaka w'isoresha;</p> <p>(B) amakuru n'ingengabihe y'uburyo atangwa bigaragaza uburyo amakuru ajyanye n'imari yakoreshejwe mu buryo bwo gushyiraho ibiciro</p>	<p>agreements;</p> <p>(ix) an explanation of the reasons given for the selection of most appropriate transfer pricing method, the selection of the tested party and the financial indicator;</p> <p>(x) a summary of financial information used in applying the transfer pricing method, including –</p> <p>(A) annual local entity financial accounts for the fiscal year concerned;</p> <p>(B) information and allocation schedules showing how the financial data used in applying the transfer pricing method may be</p>	<p>données financières et les accords ;</p> <p>(ix) l'explication des motifs formulées pour la sélection de la méthode de prix de transfert la plus appropriée et, le cas échéant, la sélection de la partie testée et de l'indicateur financier ;</p> <p>(x) la synthèse des informations financières utilisées dans l'application de la méthode de détermination des prix de transfert, y compris –</p> <p>(A) les comptes financiers annuels de l'entité locale pour l'exercice fiscal concerné ;</p> <p>(B) les informations et tableaux de répartition indiquant comment les données financières utilisées pour l'application de la</p>
--	--	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>by'ihiganwa risesuye ashobora guhuzwa n'ibitabo by'ibaruramari by'umwaka;</p> <p>(C) incamake y'ingengabihe y'amakuru y'ingenzi ajyanye n'imari mu igereranya ryakozwe, n'inkomoko y'uburyo ayo makuru yakoreshejwe yabonetse;</p> <p>(xi) igisobanuro ku mpamvu zatumye hakorwa isesengura ry'imyaka myinshi, niba hari iryakozwe;</p> <p>(xii) ibisobanuro birambuye ku masezerano ayo ari yo yose abanziriza igenwa ry'ibiciro cyangwa uburyo bw'ibindi bihugu bukoreshejwe mu bikorwa bigenzurwa;</p> <p>(xiii) isesengura rigereranya ririmo:</p>	<p>tied to the annual financial statements;</p> <p>(C) summary schedules of relevant financial data for comparable used in the analysis and the sources from which that data was obtained;</p> <p>(xi) an explanation of the reasons for performing a multi-year analysis if any;</p> <p>(xii) details of any advance pricing agreements or similar arrangements in other countries that are applicable to the controlled transactions;</p> <p>(xiii) a comparability analysis that includes:</p>	<p>méthode des prix de transfert peuvent être liées aux états financiers annuels ;</p> <p>(C) les tableaux récapitulatifs des données financières pertinentes pour les comparables utilisés dans l'analyse, ainsi que les sources d'où proviennent ces données ;</p> <p>(xi) l'explication des motifs justifiant l'analyse qui s'étend sur plusieurs années, si une telle analyse a été faite ;</p> <p>(xii) les détails de tout accord préalable sur les prix ou de tout arrangement similaire dans d'autres pays qui sont applicables aux transactions contrôlées ;</p> <p>(xiii) l'analyse de comparabilité qui comprend :</p>
---	---	---

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>(A) ibisobanuro ku buryo bwakoreshejwe mu kugaragaza ibikorwa bitagenzurwa bigereranywa;</p>	<p>(A) a description of the process undertaken to identify uncontrolled comparable transactions;</p>	<p>(A) une description du processus entrepris pour identifier les transactions comparables non contrôlées ;</p>
<p>(B) ibisobanuro ku byashingiweho mu kwanga ibikorwa by'imbere mu bucuruzi bitagenzurwa bigereranywa;</p>	<p>(B) an explanation of the basis for the rejection of any potential internal uncontrolled comparable transactions;</p>	<p>(B) une explication du motif de rejet de toutes les transactions potentielles internes comparables non contrôlées ;</p>
<p>(C) ibisobanuro ku bikorwa bitagenzurwa bigereranywa;</p>	<p>(C) a description of the uncontrolled comparable transactions;</p>	<p>(C) une description des transactions comparables non contrôlées ;</p>
<p>(D) isesengura ry'igereranya ry'ibikorwa bigenzurwa n'ibikorwa bitagenzurwa bigereranywa;</p>	<p>(D) an analysis of comparability of the controlled transactions and the uncontrolled comparable transactions;</p>	<p>(D) une analyse de la comparabilité des transactions contrôlées et des transactions comparables non contrôlées ;</p>
<p>(E) amakuru arambuye ku ihuzwa ry'igereranya ryakozwe;</p>	<p>(E) detailed information on any comparability adjustments made;</p>	<p>(E) des informations détaillées sur les ajustements de comparabilité effectués ;</p>
<p>(xiv) amakuru arambuye</p>	<p>(xiv) details of any</p>	<p>(xiv) les détails de toute</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>ku isesengura ry'uruganda, isesengura ry'ubukungu, ingengo y'imari cyangwa igenamigambi ryashingiweho;</p> <p>(xv) umwanzuro ku iyubahirizwa ry'ibisabwa mu bikorwa bigenzurwa n'ihame ry'ihiganwa risesuye, harimo n'amakuru arambuye ku ihuzwa ryakozwe hagamijwe iyubahirizwa ry'ibikorwa bigenzurwa n'ihame ry'ihiganwa risesuye;</p> <p>(xvi) amakuru n'ingengabihe y'uburyo atangwa bigaragaza uburyo amakuru ajyanye n'imari yakoreshejwe mu buryo bwo gushyiraho ibiciro by'ihiganwa risesuye ashobora guhuzwa n'ibitabo by'ibaruramari by'umwaka;</p> <p>(xvii) inshamake y'ingengabihe z'amakuru ya ngombwa ajyanye n'imari ku bintu bigereranywa</p>	<p>industry analysis, economic analysis, budgets or projections relied on;</p> <p>(xv) a conclusion as to consistency of the conditions of the controlled transactions with the arm's length principle, including details of any adjustment made to ensure compliance;</p> <p>(xvi) information and allocation schedules showing how the financial data used in applying the transfer pricing method may be tied to the annual financial statements;</p> <p>(xvii) a summary of schedules of relevant financial data for comparable used in the analysis and the sources</p>	<p>analyse de l'industrie, analyse économique, des budgets ou des projections pris en compte ;</p> <p>(xv) la conclusion quant à la conformité des conditions des transactions contrôlées avec le principe de pleine concurrence, y compris les détails de tout ajustement effectué pour assurer la conformité ;</p> <p>(xvi) des informations et des calendriers d'allocation démontrant comment les données financières utilisées dans l'application de la méthode de détermination des prix de transfert peuvent être liées avec les états financiers annuels ;</p> <p>(xvii) une synthèse des calendriers des données financières pertinentes pour les comparabilités utilisées dans l'analyse et les sources</p>
--	--	---

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

yakoreshejwe mu isesengura n'inkomoko z'aho ayo makuru yavuye.	from which that data was obtained.	par lesquelles ces données ont été obtenues.
<p>(3) Inyandiko zivugwa mu gika cya (1) zigizwe nibura n'ibi bikurikira:</p> <p>(a) raporo y'imenyekanisha igihugu ku gihugu iyo ikigo usora ashamikiyeho gisabwa gukora iyo raporo;</p> <p>(b) kopi z'amasezerano yose yakozwe n'usora ahuriweho n'ibigo bigize itsinda;</p> <p>(c) usora wakoze ibikorwa bigenzurwa yakuye k'undi muntu abinyujije k'uwo bafitanye isano, agomba kuba afite amasezerano y'ubugure n'inyemezabuguzi y'uwo muntu watanze serivisi cyangwa ibicuruzwa;</p> <p>(d) ingengabihe y'ibikorwa bigenzurwa ifite ifishi yuzuzwa iri ku mugereka wa 1;</p> <p>(e) ibisobanuro bigaragaza uburyo bwakoreshejwe hagenwa ibyashyingiweho mu guhitamo</p>	<p>(3) The documentation referred to in Paragraph (1) includes at least the following:</p> <p>(a) the country-by-country report where the ultimate parent of the taxpayer is required to prepare such a report;</p> <p>(b) copies of all material intercompany agreements concluded by the taxpayer;</p> <p>(c) a person involved in a controlled transaction that is sourced from a third party through a related party, possess the contract and respective invoices of that third party supplier of goods or services;</p> <p>(d) controlled transactions schedule with the model form in Annex 1;</p> <p>(e) the details of selecting appropriate allocation key and the rationale for selecting</p>	<p>(3) La documentation prévue au paragraphe (1) comprend au moins ce qui suit :</p> <p>(a) le rapport de déclaration pays par pays lorsque l'ultime parent du contribuable est tenu de préparer un tel rapport ;</p> <p>(b) les copies de tous les accords matériels inter-entreprises conclus par le contribuable ;</p> <p>(c) une personne impliquée dans une transaction contrôlée provenant d'un tiers par l'intermédiaire d'une partie liée, doit posséder le contrat et les factures respectives de ce fournisseur tiers de biens ou de services ;</p> <p>(d) le calendrier des transactions contrôlées avec le formulaire modèle en annexe 1 ;</p> <p>(e) les détails de la sélection de la méthode utilisée pour déterminer la base de sélection</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>igabana ry'ibyakoreshejwe mu bikorwa bigenzurwa mu bucuruzi buhuriwe bw'abantu bafitanye isano;</p> <p>(f) indi nyandiko yose cyangwa amakuru akenewe kugira ngo hagaragazwe ko usora yubahirije ihame ry'ihiganwa risesuye ku birebana n'ibikorwa bigenzurwa;</p> <p>(g) raporo y'imenyekanisha igihugu ku gihugu isabwa mu gika cya (3)(a) itangwa bitarenze amezi 12 uherye umunsi wa nyuma w'ibaruramari ry'umwaka ry'itsinda ry'ibigo mpuzamahanga by'ubucuruzi.</p>	<p>allocation key where the controlled transactions relate to a part of the overall business of the related party;</p> <p>(f) any other documentation or information that is necessary for determination of the taxpayer's compliance with the arm's length principle with respect to the controlled transactions;</p> <p>(g) the country-by-country report required in Paragraph (3)(a) is filed not later than 12 months after the last day of the reporting fiscal year of the multinational enterprises group.</p>	<p>de la répartition des dépenses pour les activités contrôlées concernent une partie de l'activité globale de la partie liée ;</p> <p>(f) toute autre documentation ou information qui est nécessaire pour la détermination de la conformité du contribuable au principe de pleine concurrence en rapport avec les transactions contrôlées ;</p> <p>(g) le rapport de déclaration pays par pays exigé au paragraphe (3)(a) est déposé au plus tard 12 mois après le dernier jour de l'exercice comptable du groupe d'entreprises multinationales.</p>
<p><u>Ingingo ya 18:</u> Igihe cyo gutegura inyandiko</p> <p>(1) Inyandiko zijyanye n'igihe cy'umusoro n'imbonerahamwe y'ibikorwa bigenzurwa zitegurwa mbere y'itariki ntarengwa y'imenyekanisha ry'umusoro ku musaruro, bigashyikirizwa ubuyobozi bw'imisoro.</p>	<p><u>Article 18:</u> Time for preparing documentation</p> <p>(1) Documentation for a relevant tax period and the controlled transactions schedule are prepared before the deadline of income tax declaration and submitted to the tax administration.</p>	<p><u>Article 18 :</u> Temps pour préparer la documentation</p> <p>(1) La documentation relative à la période imposable et le tableau des transactions contrôlées sont préparés avant la date limite de la déclaration d'impôt sur le revenu et sont soumis à l'administration fiscale.</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>(2) Iyo bisabwe n'ubuyobozi bw'imisoro, usora atanga inyandiko ziteganywa mu gihe kitarenze iminsi irindwi ibarwa uherye ku itariki aboneyeho ubusabe bwanditse uretse inyandiko igaragaza imiterere y'ubucuruzi yuzuzwa n'isosiyete yabyawe n'indi hamwe n'ingengabihe y'ibikorwa bigenzurwa bitangwa mu gihe cy'imenyekanisha ry'umusoro.</p> <p>(3) icyakora, inyandiko zerekeye imbonerahamwe rusange y'imiterere y'itsinda ry'amasosiyete mu buryo bw'amategeko usora wo mu Rwanda abarizwamo, zigaragaza abantu bafitanye isano bese, abanyamigabane baryo n'imiterere y'ubuyobozi bwabo, zishyikirizwa ubuyobozi bw'imisoro hamwe n'imenyekanisha rya mbere ry'umusoro ku musaruro. Igihe habaye impinduka inyandiko zivuguruye zishyikirizwa ubuyobozi bw'imisoro.</p> <p>(4) Mu gihe habaye impinduka ku miterere y'itsinda ry'amasosiyete mu buryo bw'amategeko, izo</p>	<p>(2) Upon request by the tax administration, the taxpayer provides the documentation within seven days from the date of receipt of the written request with the exception of the document prepared by a subsidiary showing the structure of the company and controlled transactions schedule that are submitted with the tax declaration.</p> <p>(3) However, the documents related to the global corporate legal structure of the group of companies to which a Rwandan taxpayer belongs, indicating all related persons, their shareholding and their management structure, is submitted to the tax administration with the first income tax declaration. In case of modification on documentation the updated version is submitted to the tax administration.</p> <p>(4) When changes occur to the global legal and corporate legal structure of the group, such changes are</p>	<p>(2) À la demande de l'administration fiscale, le contribuable fournit la documentation dans un délai de sept jours à compter de la date de réception de la demande écrite, à l'exception du document préparé par une filiale et montrant la structure de l'entreprise, et un tableau des transactions contrôlées soumis avec la déclaration fiscale.</p> <p>(3) Toutefois, les documents relatifs à la structure juridique et organisationnelle du groupe de sociétés à laquelle le contribuable rwandais est associé, indiquant toutes les personnes liées, leurs actionnaires et la structure de leur gestion, doivent être soumis à l'administration fiscale avec la première déclaration de l'impôt sur le revenu. En cas de modification de la documentation, la version mise à jour est soumise à l'administration fiscale.</p> <p>(4) Lorsque des changements interviennent dans la structure juridique et organisationnelle du</p>
---	---	---

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>mpinduka zishyirwa mu nyandiko zigashyikirizwa ubuyobozi bw'imisoro igihe cy'imenyekanisha ry'umwaka izo mpinduka zabereyemo.</p> <p><u>Ingingo ya 19: Usora usonewe gutegura inyandiko</u></p> <p>(1) Usora ufite ibyacurujwe mu mwaka biri muni ya FRW 600.000.000 asonewe gutegura inyandiko ziteganywa mu ngingo ya 17.</p> <p>(2) icyakora, kugira ngo abone isonerwa rivugwa mu gika cya (1), usora aba yarakoze ibikorwa bigenzurwa bifite agaciro kari muni ya FRW 10.000.000 cyangwa agaciro mbumbe k'ibikorwa bigenzurwa yakoze kari muni ya FRW100.000.000.</p> <p>(3) Usora wasonewe inshingano yo gutegura inyandiko ziteganywa mu ngingo ya 17 ategetswe kubahiriza ihame ry'ihiganwa risesuye.</p>	<p>documented and provided to the tax administration upon filing of the year in which such changes occurred.</p> <p><u>Article 19: Taxpayer discharged from the obligation to prepare documentation</u></p> <p>(1) A taxpayer with an annual turnover below FRW 600,000,000 is exempted from preparing the documentation provided for in Article 17.</p> <p>(2) However, to qualify for the exemption provided for in Paragraph (1), the taxpayer must have made controlled transactions with the value below FRW 10,000,000 or with an aggregate value below FRW 100,000,000.</p> <p>(3) A taxpayer discharged from the obligation to prepare documentation provided for in Article 17 complies with the arm's length principle.</p>	<p>groupe de sociétés, ces changements sont documentés et fournis à l'administration fiscale au moment de la déclaration de l'année au cours de laquelle ces changements interviennent.</p> <p><u>Article 19 : Contribuable libéré de l'obligation de préparer la documentation</u></p> <p>(1) Le contribuable dont le chiffre d'affaires annuel est inférieur à 600.000.000 FRW est exempté de la préparation de la documentation prévue à l'article 17.</p> <p>(2) Toutefois, pour bénéficier de l'exemption prévue au paragraphe (1), le contribuable doit avoir effectué des transactions contrôlées de valeur inférieure à 10.000.000 FRW ou d'une valeur globale inférieure à 100.000.000 FRW.</p> <p>(3) Le contribuable libéré de l'obligation de préparer la documentation prévue à l'article 17 respecte le principe de pleine concurrence.</p>
---	--	--

<u>Ingingo ya 20: Inkomoko y’amakuru ku bikorwa bitagenzurwa bigereranywa</u>	<u>Article 20: Sources of information on uncontrolled comparable transactions</u>	<u>Article 20 : Sources d’informations sur les transactions comparables non contrôlées</u>
<p>(1) Inkomoko y’amakuru ku bikorwa bitagenzurwa bigereranywa zirimo –</p>	<p>(1) Sources of information on uncontrolled comparable transactions include –</p>	<p>(1) Les sources d’informations sur les transactions comparables non contrôlées incluent –</p>
<p>(a) ibikorwa bitagenzurwa byo mu bucuruzi bw’usora iyo umwe mu barebwa n’igikorwa kigenzurwa anakora igikorwa kitagenzurwa;</p>	<p>(a) internal uncontrolled transactions of a taxpayer, if one of the parties to the controlled transaction is also a party to the uncontrolled transaction; and</p>	<p>(a) des transactions non contrôlées internes du contribuable, si l’une des parties à la transaction contrôlée est également partie à la transaction non contrôlée ; et</p>
<p>(b) n’ibikorwa bitagenzurwa byo hanze y’ubucuruzi bw’usora, bikaba ari ibikorwa bitagenzurwa bitagizwemo uruhare n’umwe mu bakora igikorwa kigenzurwa.</p>	<p>(b) external uncontrolled transactions of a taxpayer, which are uncontrolled transactions to which none of the parties to the controlled transaction is a party.</p>	<p>(b) des transactions non contrôlées externes du contribuable, qui sont des transactions non contrôlées auxquelles aucune des parties à la transaction contrôlée n’est partie.</p>
<p>(2) Amakuru ajyanye n’igikorwa kitagenzurwa kigereranywa cyo hanze y’ubucuruzi bw’usora, ntashingirwaho n’ubuyobozi bw’imisoro ku mpamvu y’ihuzwa ry’ibiciro iyo usora adafite ayo makuru.</p>	<p>(2) Information concerning a comparable external uncontrolled transaction is not relied upon by the tax administration for the purposes of making an adjustment of prices if the information is not available to the taxpayer.</p>	<p>(2) Les informations relatives à une transaction externe comparable non contrôlée ne sont pas prises en compte par l’administration fiscale aux fins de procéder à un ajustement des prix si les informations ne sont pas mises à la disposition du contribuable.</p>
<p>(3) Amakuru ajyanye n’igikorwa kitagenzurwa kigereranywa</p>	<p>(3) Information concerning a comparable uncontrolled</p>	<p>(3) Les informations relatives à une transaction comparable non</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>ntashingirwaho n’usora nk’impamvu yo kugaragaza iyubahirizwa ry’ihame ry’ihiganwa risesuye iyo ubuyobozi bw’imisoro budafite ayo makuru ku gikorwa, kandi usora akaba atarahaye ubuyobozi bw’imisoro ayo makuru.</p> <p>(4) Iyo nta gikorwa kitagenzurwa kigereranywa kiboneka mu Rwanda, usora cyangwa ubuyobozi bw’imisoro ashobora kwifashisha ibikorwa bigereranywa byo mu mahanga mu isesengura ry’iherekanya ry’ibiciro ry’usora.</p> <p>(5) Kwemeza niba ibikorwa bigereranywa byo mu mahanga byashingirwaho, bikorwa hashingiwe ku mwihariko wa buri gikorwa.</p> <p>(6) Usora cyangwa ubuyobozi bw’imisoro bakoresha ibikorwa bigereranywa bagomba gusesengura ingaruka ziterwa n’itandukaniro ry’aho ibikorwa byabereye n’ibindi bintu bigira uruhare mu ihinduka ry’ibiciro nka –</p>	<p>transaction is not relied upon by the taxpayer for the purposes of demonstrating the compliance of a transaction with arm’s length principle if the information on the transaction is not available to the tax administration and the taxpayer does not furnish the tax administration with this information.</p> <p>(4) Where no comparable uncontrolled transaction is available in Rwanda, the taxpayer or the tax administration may use foreign country comparable transactions in taxpayer’s transfer pricing analysis.</p> <p>(5) Determination of reliable comparable from a foreign country is made on a case-by-case basis.</p> <p>(6) The taxpayer or the tax administration using comparable transactions must analyse the impact of geographic differences and other factors contributing to changes of prices such as –</p>	<p>contrôlée ne sont pas prises en compte par le contribuable aux fins de démontrer la conformité d’une transaction au principe de pleine concurrence si les informations sur la transaction ne sont pas mises à la disposition de l’administration fiscale.</p> <p>(4) Lorsqu’il n’y a pas de transaction comparable non contrôlée au Rwanda, le contribuable ou l’administration fiscale peut utiliser les transactions comparables de l’étranger dans l’analyse des prix de transfert du contribuable.</p> <p>(5) La détermination de la fiabilité des comparables étrangers est effectuée cas par cas.</p> <p>(6) Le contribuable ou l’administration fiscale qui utilisent des transactions comparables doivent évaluer les effets des différences géographiques et d’autres facteurs contribuant aux changements des prix tels que –</p>
---	--	--

<p>(a) amahitamo y’abaguzi;</p> <p>(b) ikiguzi cy’ubwikorezi;</p> <p>(c) urwego rw’ihiganwa ku isoko;</p> <p>(d) n’itandukaniro y’amahame y’ibaruramari.</p>	<p>(a) consumer preferences;</p> <p>(b) transport cost;</p> <p>(c) market competition level; and</p> <p>(d) differences in accounting standards.</p>	<p>(a) les préférences des consommateurs ;</p> <p>(b) le coût du transport;</p> <p>(c) le niveau de la concurrence sur le marché ; et</p> <p>(d) les différences des normes comptables.</p>
<p><u>Ingingo ya 21: Uburyo serivisi hagati y’abantu bafitanye isano zubahiriza ihame ry’ihiganwa risesuye</u></p> <p>(1) Amafaranga yishyurwa kuri serivisi hagati y’usora n’umuntu bafitanye isano afatwa nk’akurikije ihiganwa risesuye iyo –</p> <p>(a) yaciwe cyangwa agomba gucibwa kuri serivisi yatanzwe;</p> <p>(b) serivisi igirira akamaro, cyangwa mu gihe yatangwaga yagombaga kugirira uyihabwa akamaro ko mu rwego rw’ubukungu cyangwa rw’ubucuruzi kugira ngo ubucuruzi bwe burusheho</p>	<p><u>Article 21: Conformity of services between related persons with the arm’s length principle</u></p> <p>(1) A service fee between a taxpayer and a related person is considered in conformity with the arm’s length principle if –</p> <p>(a) the fee is charged or is to be charged for a service that is actually rendered;</p> <p>(b) the service provided, or when rendered was expected to provide the recipient with economic or commercial value to enhance its commercial position;</p>	<p><u>Article 21 : Conformité des services entre personnes liées au principe de pleine concurrence</u></p> <p>(1) Le coût du service entre un contribuable et une personne liée est considéré comme conforme au principe de pleine concurrence lorsque –</p> <p>(a) le coût est établi ou doit être établi au titre d’un service effectivement rendu ;</p> <p>(b) le service procure au bénéficiaire, ou était supposé lui procurer au moment où il a été rendu, un avantage économique ou commercial qui améliore sa situation commerciale ;</p>

<p>gutera imbere;</p> <p>(c) amafaranga yaciwe cyangwa agomba gucibwa kuri serivisi umuntu udafitanye isano n'undi, mu buryo no mu bihe bimwe yari kwifuza kwishyura kuri iyo serivisi mu gihe ayihawe n'undi muntu badafitanye isano cyangwa yashoboraga kuba yarikoreye mu bucuruzi bwe bwite;</p> <p>(d) cyangwa umubare w'amafaranga ungana n'uwashoboraga kumvikanwaho hagati y'abantu badafitanye isano kuri serivisi zisa n'izatanzwe mu bihe byagereranywa.</p> <p>(2) icyakora, amafaranga yishyuwe cyangwa azishyurwa umuntu kuri serivisi ntaba akurikije ihame ry'ihiganwa risesuye iyo yishyuwe umuntu bafitanye isano hashingiwe gusa ku nyungu zifitwe n'umunyamigabane mu kigo kimwe cyangwa byinshi bigize itsinda, harimo n'amwe mu mafaranga akurikira yishyuwe cyangwa ibikorwa byakozwe n'uwo bafitanye isano:</p>	<p>(c) the fee is charged or is to be charged for a service that an independent person in comparable circumstances would wish to pay for such a service if performed by an independent person or would have performed in-house for itself; or</p> <p>(d) its amount corresponds to that which would have been agreed between independent persons for comparable services in comparable circumstances.</p> <p>(2) However, a service fee paid or payable to a person is not in conformity with the arm's length principle if it is paid by a related person solely because of the shareholder's ownership interest in one or more other group members, including any of the following costs incurred or activities undertaken by such related person:</p>	<p>(c) le coût est établi ou doit être établi au titre d'un service pour lequel une personne indépendante agissant dans des circonstances comparables aurait été disposée à payer une personne indépendante ou qu'elle aurait réalisée en interne pour son propre compte ; ou</p> <p>(d) son montant correspond à celui qui aurait été convenu entre des personnes indépendantes pour des services comparables dans des circonstances comparables.</p> <p>(2) Toutefois, le coût du service payé ou payable à une personne n'est pas considéré comme conforme au principe de pleine concurrence s'il est payé par une personne liée uniquement du fait de la participation de l'actionnaire au capital d'un ou plusieurs autres membres du groupe, y compris au titre des catégories suivantes de coûts encourus ou d'activités exercées par cette personne liée :</p>
---	--	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>(a) amafaranga cyangwa ibikorwa byerekeye imiterere mu rwego rw'amategeko y'isosiyete nkuru y'umuntu ufitanye isano n'undi, nk'inama z'abanyamigabane b'isosiyete nkuru, itangwa ry'imigabane rikorewe mu isosiyete nkuru n'amafaranga atangwa ku nama ngenzuzi y'isosiyete ishamikiweho n'indi;</p> <p>(b) amafaranga cyangwa ibikorwa byerekeye ibisabwa mu itangwa rya raporo z'isosiyete nkuru y'umuntu ufitanye isano n'undi, harimo n'ihuzwa rya raporo;</p> <p>(c) amafaranga cyangwa ibikorwa bijyanye no gushaka amafaranga agamije gushaka inyungu mu rwego rw'imigabane, uretse igihe izo nyungu zabonywe mu buryo butaziguye cyangwa buziguye n'umuntu ufitanye isano n'undi n'igihe izo nyungu zabonywe cyangwa zari zitezwe kubonwa n'uwo muntu.</p> <p>(3) Iyo bishoboka kumenya serivisi</p>	<p>(a) costs or activities relating to the juridical structure of the parent company of the related person, such as meetings of shareholders of the parent, issuing of shares in the parent company and costs of the parent company's supervisory board;</p> <p>(b) costs or activities relating to reporting requirements of the parent company of the related person, including the consolidation of reports;</p> <p>(c) costs or activities related to raising funds for the acquisition of shares, unless those shares are directly or indirectly acquired by the related person and the acquisition benefits or is expected to benefit that first-mentioned person.</p> <p>(3) If it is possible to identify specific</p>	<p>(a) les coûts ou les activités se rattachant à la structure juridique de la société mère de la personne liée, telles que des réunions des actionnaires de la société mère, l'émission des actions de la société mère et les coûts de fonctionnement du conseil de supervision de la société mère ;</p> <p>(b) les coûts ou les activités en rapport avec les exigences de rapportage de la société mère de la personne liée, y compris la consolidation de rapports ;</p> <p>(c) les coûts ou les activités se rattachant à la levée de capitaux nécessaires à l'acquisition de participations, sauf si ces participations sont acquises directement ou indirectement par la personne liée et si cette acquisition procure un avantage réel ou escompté à celle-ci.</p> <p>(3) Lorsqu'il est possible d'identifier</p>
---	--	---

<p>zatanzwe n'usora ku muntu bafitanye isano, ni ngombwa kwemeza niba amafaranga yatanzwe kuri serivisi akurikije ihame ry'ihiganwa risesuye kuri buri serivisi yihariye.</p> <p>(4) Iyo usora ahaye abantu benshi batandukanye bafitanye isano serivisi kandi bikaba bidashoboka kumenya serivisi zahawe buri wese muri bo, amafaranga yose yatanzwe kuri serivisi asaranganywa mu bantu bafitanye isano bafite inyungu cyangwa bizeye kubona inyungu muri serivisi zatanzwe, hakurikijwe ibishingirwaho byumvikana mu gusaranganya.</p>	<p>services provided by a taxpayer to a related person, the determination whether the service charge in conformity with the arm's length principle for each specific service is needed.</p> <p>(4) When a taxpayer renders services to various related persons and it is not possible to identify specific services provided to each of them, the total service charge is allocated among the related persons that benefit or expect to benefit from the services according to reasonable allocation criteria.</p>	<p>des services spécifiques rendus par un contribuable à une personne liée, il est nécessaire de déterminer si les frais de service sont conformes au principe de pleine concurrence pour chaque service spécifique.</p> <p>(4) Lorsqu'un contribuable rend des services collectivement à plusieurs personnes liées et qu'il n'est pas possible de distinguer les services spécifiques rendus à chacune d'elles, la facturation totale doit être répartie entre les personnes liées qui tirent avantage ou escomptent de tirer avantage de ces services selon des critères de répartition raisonnables.</p>
<p><u>Ingingo ya 22: Ibikorwa birebana n'umutungo udafatika</u></p> <p>(1) Mu kugena ibisabwa n'ihame ry'ihiganwa risesuye ku bikorwa bigenzurwa birimo kubyaza umusaruro umutungo udafatika ni ngombwa kwita ku masezerano yakozwe no kuri ibi bikurikira byerekeranye no guteza imbere, gutunganya, kubungabunga, kurengera no kubyaza umusaruro</p>	<p><u>Article 22: Transactions involving intangible property</u></p> <p>(1) The determination of arm's length conditions for controlled transactions involving the exploitation of an intangible asset must take into account the contractual arrangements and the following factors with regard to the development, enhancement, maintenance, protection and</p>	<p><u>Article 22 : Transactions impliquant les actifs incorporels</u></p> <p>(1) La détermination des conditions de pleine concurrence pour des transactions contrôlées impliquant l'exploitation d'un actif incorporel doit prendre en compte les dispositions contractuelles et les facteurs suivants en ce qui concerne le développement, l'amélioration, l'entretien, la</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>umutungo udafatika:</p> <p>(a) imirimo yakozwe n’umuntu ufitanye isano n’undi;</p> <p>(b) imicungire n’imigenzurire y’iyo mirimo;</p> <p>(c) uruhare rw’umuntu ufitanye isano n’undi ku mutungo harimo n’umutungo mu by’imari;</p> <p>(d) imicungire n’imigenzurire bijyanye n’uruhare rugizwe n’umutungo harimo n’umutungo mu by’imari;</p> <p>(e) ingaruka zirengerewe n’umuntu ufitanye isano n’undi;</p> <p>(f) imicungire n’imigenzurire y’ingaruka zivugwa mu gaka ka (e);</p> <p>(g) ubushobozi bwo mu rwego rw’imari bwo kwirengera ingaruka.</p> <p>(2) Iyo amasezerano anyuranya n’ibishingirwaho bivugwa mu gika</p>	<p>exploitation of the intangible assets:</p> <p>(a) functions performed by the related person;</p> <p>(b) the management and control of those functions;</p> <p>(c) contribution of assets by the related person including financial assets;</p> <p>(d) the management and control regarding the contribution of assets including financial assets;</p> <p>(e) risks assumed by the related person;</p> <p>(f) the management and control of risks referred to in subparagraph (e);</p> <p>(g) financial capacity to assume the risks.</p> <p>(2) If the contractual arrangements diverge from the factors listed in</p>	<p>protection et l’exploitation des actifs incorporels :</p> <p>(a) les fonctions exécutées par la personne liée ;</p> <p>(b) la gestion et le contrôle de ces fonctions ;</p> <p>(c) la contribution des actifs par la personne liée y compris des actifs financiers ;</p> <p>(d) la gestion et le contrôle concernant la contribution des actifs y compris des actifs financiers ;</p> <p>(e) les risques assumés par la personne liée ;</p> <p>(f) la gestion et le contrôle des risques visés à l’alinéa (e) ;</p> <p>(g) la capacité financière à assumer les risques.</p> <p>(2) Lorsque les dispositions contractuelles divergent des</p>
--	---	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>cya (1), hitabwa kuri ibyo bishingirwaho mu kugena inyungu z'ihiganwa risesuye zikomoka ku kubyaza umusaruro umutungo udafatika.</p> <p>(3) Mu kugena ibisabwa n'ihiganwa risesuye ku bikorwa bigenzurwa bireba impushya, igurisha cyangwa ubundi buryo bwo guhererekanya umutungo udafatika hagati y'abantu bafitanye isano harebwa icyari kigamijwe n'uwawutanze n'icyari kigamijwe n'uwawakiriye harimo by'umwihariko kureba ibiciro abantu badafitanye isano bari kuwutangaho mu ihererekanya, agaciro n'akamaro k'uwo mutungo udafatika mu bucuruzi bw'uwawakiriye.</p> <p>(4) Mu gushyira mu bikorwa ibiteganywa n'igika cya (3) ku bijyanye n'igikorwa gisaba uruhushya, igurisha cyangwa ubundi buryo bwo guhererekanya umutungo udafatika, ibi byihariye bya ngombwa bikurikira bijyanye n'igereranya ry'ibikorwa bigenzurwa n'ibitagenzurwa</p>	<p>Paragraph (1), consideration is taken on those factors in determining the arm's length reward from the exploitation of the intangible property.</p> <p>(3) The determination of arm's length conditions for controlled transactions involving licenses, sales or other transfers of intangible property between related persons takes into account both the perspective of the transfer or of the property and the perspective of the transferee, including in particular, the pricing at which a comparable independent person would be willing to transfer the property and the value and usefulness of the intangible property to the transferee in its business.</p> <p>(4) In applying the provisions of Paragraph (3) to a transaction involving a license, sale or other transfer of intangible property, any of the following special factors relevant to the comparability of the controlled and uncontrolled transactions are considered:</p>	<p>facteurs énumérés au paragraphe (1), on tient compte de ces facteurs lors de la détermination de la rémunération de pleine concurrence afférente à l'exploitation des actifs incorporels.</p> <p>(3) La détermination des conditions de pleine concurrence pour des transactions contrôlées impliquant des licences, des ventes ou d'autres transferts d'actifs incorporels entre personnes liées tient compte des points de vue du cédant et du cessionnaire du bien en question, y compris en particulier le prix auquel une personne indépendante comparable serait disposée à transférer le bien ainsi que de la valeur et de l'utilité de ce bien incorporel au cessionnaire dans son commerce.</p> <p>(4) Lorsqu'on applique les dispositions du paragraphe (3) à une transaction impliquant une licence, une vente ou tout autre transfert de bien incorporel, les facteurs spécifiques pertinents suivants de la comparabilité des transactions contrôlées et des transactions non contrôlées sont considérés :</p>
--	--	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>byitabwaho:</p> <p>(a) inyungu zitezwe ku mutungo udafatika;</p> <p>(b) izindi nyungu z’ubucuruzi uwaguze cyangwa uwahawe uruhushya rwo gukoresha umutungo udafatika yawubonamo;</p> <p>(c) imbogamizi zishingiye aho ubucuruzi bukorerwa zibangamira ishyirwa mu bikorwa ry’uburenganzira ku mutungo udafatika;</p> <p>(d) imiterere y’uburenganzira bwaba bwihariwe n’uwawuhawe cyangwa abusangiye n’abandi;</p> <p>(e) kumenya niba uweguriwe umutungo udafatika afite uburenganzira bwo gufatanya n’uwawumweguriye kuwongerera agaciro.</p> <p>(5) Iyo bigoye kugena agaciro k’umutungo udafatika, ubuyobozi bw’imisoro bushobora kwifashisha agaciro k’ibyakomoka kuri uwo mutungo nyuma nk’agaciro wari</p>	<p>(a) expected benefits from the intangible property;</p> <p>(b) commercial alternatives otherwise available to the acquirer or licensee derived from the intangible property;</p> <p>(c) any geographic limitations on the exercise of rights to the intangible property;</p> <p>(d) the exclusive or non-exclusive character of the rights transferred;</p> <p>(e) whether the transferee has the right to participate in further developments of the intangible property by the transferor.</p> <p>(5) If the intangible assets are hard to value, the tax administration may consider exposit outcomes as presumptive evidence of the ex-ante pricing arrangements.</p>	<p>(a) les avantages attendus du bien incorporel ;</p> <p>(b) les alternatives commerciales autrement disponibles à l’acquéreur ou au preneur de licence provenant du bien incorporel ;</p> <p>(c) les éventuelles restrictions géographiques à l’exploitation des droits afférents au bien incorporel ;</p> <p>(d) le caractère exclusif ou non exclusif des droits transférés ;</p> <p>(e) la question de savoir si le cessionnaire a le droit de participer aux développements ultérieurs du bien incorporel par le cédant.</p> <p>(5) Si les actifs incorporels sont difficiles à évaluer, l’administration fiscale peut considérer les résultats a posteriori ou ex post comme la preuve</p>
--	--	---

<p>ufite mbere y'amasezerano ba nyir'umutungo bakoranye.</p> <p><u>Ingingo ya 23:</u> Ihuzwa rikurikizwa ku bikorwa by'ubucuruzi bigenzurwa by'imbere mu Gihugu</p> <p>Iyo ihuzwa ry'ibiciro rikozwe n'ubuyobozi bw'imisoro ku musaruro usoreshwa w'usora rijyanye n'igikorwa cy'ubucuruzi kigenzurwa cy'imbere mu Gihugu, ubuyobozi bw'imisoro bushobora gukora ihuzwa ry'ibiciro rikwiye ku musaruro usoreshwa w'urundi ruhande rurebwa n'igikorwa.</p> <p><u>Ingingo ya 24:</u> Ihuzwa rikurikizwa ku bikorwa by'ubucuruzi bigenzurwa mpuzamahanga</p> <p>(1) Ihuzwa rikurikizwa ku bikorwa by'ubucuruzi bigenzurwa mpuzamahanga rikorwa iyo habonetse imwe mu mpamvu zikurikira:</p> <p>(a) ihuzwa ry'ibisabwa mu bikorwa hagati y'umuntu utuye mu Rwanda n'uwo bafitanye isano bikorwa cyangwa bigasabwa n'ubuyobozi bw'imisoro bwo mu gihugu cy'amahanga;</p>	<p><u>Article 23:</u> Corresponding adjustments for domestic controlled transactions</p> <p>If an adjustment is made by the tax administration to the taxable income of a taxpayer in relation to domestic controlled transaction, the tax administration may make an appropriate adjustment to the taxable income of the other party to the transaction.</p> <p><u>Article 24:</u> Corresponding adjustments for international controlled transactions</p> <p>(1) Corresponding adjustments for international controlled transactions are made in one of the following conditions:</p> <p>(a) an adjustment to the conditions of transactions between a person resident in Rwanda and a related person is made or proposed by the tax administration of a foreign country;</p>	<p>présomptive des arrangements de prix ex-ante.</p> <p><u>Article 23 :</u> Ajustements correspondants aux transactions nationales contrôlées</p> <p>Lorsqu'un ajustement est effectué par l'administration fiscale sur le revenu imposable d'un contribuable en relation avec une transaction nationale contrôlée, l'administration fiscale peut procéder à un ajustement approprié du revenu imposable de l'autre partie à la transaction.</p> <p><u>Article 24 :</u> Ajustements correspondants aux transactions internationales contrôlées</p> <p>(1) Les ajustements correspondants aux transactions internationales contrôlées sont effectués dans l'une des conditions suivantes :</p> <p>(a) un ajustement des conditions de transactions entre une personne résidant au Rwanda et une personne liée est effectuée ou proposée par l'administration fiscale d'un pays étranger ;</p>
---	---	--

<p>(b) ihuzwa rituma umusaruro w'umuntu utuye mu Rwanda usoresherezwa mu mahanga kandi waramaze gusoresherezwa mu Rwanda;</p> <p>(c) igihugu gikora cyangwa gisaba ihuzwa gifitanye amasezerano n'u Rwanda agamije kvanaho gusoresha kabiri.</p> <p>(2) Ubuyobozi bw'imisoro, bubisabwe n'umuntu utuye mu Rwanda, busuzuma niba ihuzwa rikurikije ihame ry'ihiganwa risesuye, bukanavugana iyo ari ngombwa n'urwego rubifitiye ububasha rw'ikindi gihugu.</p> <p>(3) Iyo ihuzwa ryasabwe cyangwa ryakozwe n'ikindi gihugu rikurikije ihame ry'ihiganwa risesuye, ubuyobozi bw'imisoro bukora ihuzwa rikurikiza umubare w'amafaranga y'umusoro waciwe ku nyungu z'usora mu Rwanda hagamijwe kvanaho gusoresha kabiri.</p>	<p>(b) an adjustment results in the taxation in that other country of an amount of income on which the person resident in Rwanda has already been charged to tax in Rwanda;</p> <p>(c) a country making or proposing the adjustment has a treaty with Rwanda that reflects an intention to provide for the relief of economic double taxation.</p> <p>(2) The tax administration, upon request by a person resident in Rwanda, examines the consistency of that adjustment with the arm's length principle consulting as necessary with the competent authority of the other country.</p> <p>(3) If the adjustment proposed or made by the other country is consistent with the arm's length principle, the tax administration makes a corresponding adjustment to the amount of the tax charged in Rwanda on the profits of the taxpayer in order to eliminate the economic double taxation.</p>	<p>(b) un ajustement entraîne l'imposition dans cet autre pays d'un montant de revenu sur lequel la personne résidant au Rwanda a déjà été imposée au Rwanda ;</p> <p>(c) un pays qui effectue ou propose l'ajustement a conclu une convention avec le Rwanda qui a pour objet d'éliminer la double imposition économique.</p> <p>(2) L'administration fiscale, sur demande de la personne résidant au Rwanda, examine la conformité de cet ajustement avec le principe de pleine concurrence, en consultant si nécessaire l'autorité compétente de l'autre pays.</p> <p>(3) Lorsque l'ajustement effectué ou proposé par l'autre pays est conforme au principe de pleine concurrence, l'administration fiscale procède à un ajustement correspondant au montant de l'impôt perçu au Rwanda sur les bénéfices du contribuable, afin d'éliminer la double imposition économique.</p>
--	---	---

<p>(4) Ubusabe buvugwa mu gika cya (3) bugomba kuba bukubiyemo amakuru ya ngombwa yafasha ubuyobozi bw'imisoro gusuzuma ko ihuzwa ryakozwe n'ubuyobozi bw'imisoro bwo mu mahanga ryubahirije ihame ry'ihiganwa risesuye.</p> <p><u>Iciviro cya 4:</u> Amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro, ibaruramari ry'ubucuruzi buciriritse n'iyimuragihombo ry'umusoro</p> <p><u>Ingingo ya 25:</u> Uwemerewe gusaba amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro</p> <p>Usora ufite cyangwa uteganya gukora ibikorwa bigenzurwa ashobora gusaba ubuyobozi bw'imisoro kugirana na bwo amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro kugira ngo hemeranywe mbere uburyo hazakurikizwa ihame ry'ihiganwa risesuye.</p> <p><u>Ingingo ya 26:</u> Ubusabe bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro</p> <p>(1) Usora atanga ubusabe bw'amasezerano abanziriza</p>	<p>(4) The request under Paragraph (3) must include the information necessary for the tax administration to examine the consistency of the adjustment made by the tax administration of the other country with the arm's length principle.</p> <p><u>Section 4:</u> Advance pricing agreement, small business accounting and tax loss carry-forward</p> <p><u>Article 25:</u> Person allowed to request an advance pricing agreement</p> <p>A taxpayer that has entered or intends to enter into a controlled transaction may request for an advance pricing agreement with the tax administration, to determine an agreed approach to the application of the arm's length principle.</p> <p><u>Article 26:</u> Application for an advance pricing agreement</p> <p>(1) A taxpayer submits an application to the tax administration for an</p>	<p>(4) La demande en vertu du paragraphe (3) doit inclure les informations nécessaires pour permettre à l'administration fiscale d'examiner la conformité de l'ajustement effectué par l'administration fiscale de l'autre pays avec le principe de pleine concurrence.</p> <p><u>Section 4 :</u> Accord préalable sur les prix, comptabilité des petites entreprises et report des pertes fiscales</p> <p><u>Article 25 :</u> Personne autorisée à solliciter un accord préalable sur les prix</p> <p>Un contribuable qui a conclu ou a l'intention de conclure une transaction contrôlée peut demander à conclure un accord préalable sur les prix avec l'administration fiscale et montrer comment il va respecter le principe de pleine concurrence.</p> <p><u>Article 26 :</u> Demande d'accord préalable sur les prix</p> <p>(1) Le contribuable soumet la demande d'un accord préalable sur les prix</p>
---	---	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>igenwa ry'ibiciro ku buyobozi bw'imisoro mbere y'uko atangira igikorwa kimwe cyangwa byinshi bigenzurwa.</p> <p>(2) Usora wamaze gukora ibikorwa bigenzurwa ashobora gusaba amasezerano abanziriza uburyo bwo kugena ibiciro.</p> <p>(3) Usora ashobora gusaba kwemererwa ko ibikubiye mu masezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro yareba umwaka umwe cyangwa ibiri yarangiye, ariko itarenze imyaka ibiri uhereye igihe cy'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro.</p> <p>(4) Ubuyobozi bw'imisoro bwemeza ko bwakiriye ubusabe kandi bushobora gusaba usora gutanga amakuru abura cyangwa y'inyongera mu gihe cyose cyo gusesengura ubusabe. Amakuru yasabwe atangwa mu gihe cy'iminsi 30. Iyo amakuru yasabwe adatanzwe ku gihe, ubusabe bufatwa nk'ubutatanzwe.</p> <p>(5) Iyo ubuyobozi bw'imisoro bwemeye ubusabe, butumira usora</p>	<p>advance pricing agreement before entering into one or more controlled transactions with a related party.</p> <p>(2) A taxpayer who has already entered into a controlled transaction with a related party may also submit an application.</p> <p>(3) A taxpayer may request for the rollback of the terms of an advance pricing agreement to one or more prior tax years, not exceeding two years, preceding the advance pricing agreement term.</p> <p>(4) The tax administration confirms receipt of the application and may request the applicant to provide missing or additional information at any stage of analysing the application. Such information should be provided within 30 days. If the information is not received in-time, the application will be considered withdrawn.</p> <p>(5) If the tax administration accepts the request, the taxpayer is invited to</p>	<p>devant l'administration fiscale avant de conclure une ou plusieurs transactions contrôlées.</p> <p>(2) Un contribuable qui a déjà conclu une transaction contrôlée peut également soumettre sa demande.</p> <p>(3) Un contribuable peut demander l'application rétroactive des termes d'un accord préalable sur les prix à une ou plusieurs années d'imposition antérieure, ne dépassant pas deux ans, précédant la durée de l'accord préalable sur les prix.</p> <p>(4) L'administration fiscale accuse réception de la demande et peut demander au demandeur de fournir les informations manquantes ou complémentaires à tout moment de l'analyse. Ces informations doivent être fournies dans les 30 jours. En cas de non-réception des informations dans les délais, la demande est considérée comme retirée.</p> <p>(5) Lorsque l'administration fiscale accepte la demande, le contribuable</p>
---	--	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>kuza kuganira ku masezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro ku bikorwa bigenzurwa birebwa n'ubusabe.</p> <p>(6) Ubuyobozi bw'imisoro bushobora gusaba usora gushyira ibindi bikorwa bigenzurwa mu masezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro mu gihe bibaye ngombwa.</p> <p>(7) Mu gihe hari amasezerano hagati y'u Rwanda n'ikindi gihugu usora ukora ibikorwa bigenzurwa abarizwamo, ashobora gusaba gukora amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro ahuriweho n'igihugu kimwe cyangwa byinshi. Usora yohereza ubusabe bwe ubuyobozi bw'imisoro bireba. Muri icyo gihe, ubuyobozi bw'imisoro bukorana n'ubuyobozi bubifitiye ububasha bw'ikindi gihugu cyangwa ibihugu hagamijwe ubusesenguzi mu gutanga igisubizo ku busabe bw'usora.</p> <p>(8) Mbere y'uko ubusabe butangwa, hashobora gukorwa inama n'usora igamije gusuzuma no kugaragaza</p>	<p>negotiate an advance pricing agreement for the controlled transactions on which the request was made.</p> <p>(6) The tax administration may request the taxpayer to include additional controlled transactions in the advance pricing agreement request if deemed necessary.</p> <p>(7) In situations where there is a tax treaty between Rwanda and the country of residence of a party to the controlled transaction, the taxpayer may request for a bilateral or multilateral advance pricing agreement. The taxpayer should then file a request with the relevant tax administrations. In such a situation the tax administration contacts the competent authority of the treaty partner State for analysis, and respond to the request.</p> <p>(8) Before a request is submitted, there is the possibility of pre-application meeting to discuss with the</p>	<p>est invité à négocier un accord préalable sur les prix pour les transactions contrôlées sur lesquelles la demande d'accord préalable sur les prix a été déposée.</p> <p>(6) L'administration fiscale peut demander au contribuable d'inclure des transactions contrôlées supplémentaires dans la demande d'accord préalable sur les prix si elle le juge nécessaire.</p> <p>(7) Dans les situations où il existe une convention fiscale entre le Rwanda et le pays de résidence d'une partie à la transaction contrôlée, le contribuable peut demander un accord bilatéral ou multilatéral préalable sur les prix. Le contribuable doit alors déposer une demande auprès des administrations fiscales compétentes. Dans une telle situation, l'administration fiscale contacte l'autorité compétente de l'État partie à la convention pour analyse et préparation d'une réponse à la demande.</p> <p>(8) Avant le dépôt d'une demande, il existe la possibilité d'un entretien préalable au dépôt avec le</p>
---	---	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>amakuru ya ngombwa akenewe hashingiwe ku mwihariko wa buri busabe.</p> <p><u>Ingingo ya 27: Uburyo ubusabe bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro butangwa</u></p> <p>Usora wujuje ibisabwa yohera ubusabe bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro mu rubuga mugabuzi rwagenwe n'ubuyobozi bw'imisoro.</p> <p><u>Ingingo ya 28: Ibisabwa mu busabe bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro</u></p> <p>(1) Usora usaba amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro yuzuzwa ibi bikurikira:</p> <p>(a) kohereza Komiseri Mukuru umushinga w'ubusabe bwanditse bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro;</p> <p>(b) kuba ibyo bikorwa bigenzurwa bitari muni ya FRW 100.000.000 buri kimwe cyangwa igiteranyo cyabyo</p>	<p>taxpayer on information needed and important elements in the specific case for the assessment of the request.</p> <p><u>Article 27: Modalities of application for an advance pricing agreement</u></p> <p>An eligible taxpayer submits an advance pricing agreement application through a portal designated by the tax administration.</p> <p><u>Article 28: Requirements for application of an advance pricing agreement</u></p> <p>(1) The taxpayer requesting for an advance pricing agreement fulfils the following requirements:</p> <p>(a) to submit a written proposal for an advance pricing agreement to the Commissioner General;</p> <p>(b) to have a controlled transaction or transactions with a value of at least FRW 100,000,000;</p>	<p>contribuable. Au cours de cette réunion préalable au dépôt, il est discuté des informations nécessaires et quels éléments sont importants dans le cas spécifique pour l'évaluation de la demande.</p> <p><u>Article 27 : Modalités de demande de l'accord préalable sur les prix</u></p> <p>Un contribuable éligible remplit une demande d'accord préalable sur les prix via le portail mis en place par l'administration fiscale.</p> <p><u>Article 28 : Conditions de demande de l'accord préalable sur les prix</u></p> <p>(1) Le contribuable qui demande un accord préalable sur les prix remplit les conditions suivantes :</p> <p>(a) soumettre une proposition écrite d'accord préalable sur les prix au Commissaire Général ;</p> <p>(b) avoir une ou plusieurs transactions contrôlées d'une valeur d'au moins 100.000.000 FRW ;</p>
---	--	---

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>byose;</p> <p>(c) kuba afite umubare w'ibyacurujwe ku mwaka ungana nibura na FRW 600.000.000;</p> <p>(d) kwishyura ikiguzi kidasubizwa cyo gusuzuma amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro cya FRW 6.000.000.</p> <p>(2) Umushinga w'ubusabe bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro avugwa mu gika cya 1(a) ukubiyemo –</p> <p>(a) ibisobanuro bijyanye n'ibikorwa by'ubucuruzi, ibikorwa bigenzurwa, ibirebwa n'ubusabe, n'igihe cy'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro;</p> <p>(b) ibisobanuro birambuye by'ibishingirwaho n'ikigamijwe muri ibyo bikorwa bigenzurwa;</p> <p>(c) abafitanye isano harimo n'icyicaro gihoraho barebwa n'igikorwa kigenzurwa;</p>	<p>(c) to have an annual turnover of at least FRW 600,000,000;</p> <p>(d) to pay a non-refundable advance pricing agreement processing fee of FRW 6,000,000.</p> <p>(2) The proposal of an advance pricing agreement required under Paragraph 1(a) includes –</p> <p>(a) a description of the person's commercial activities, controlled transactions, and the proposed scope and duration of an advance pricing agreement;</p> <p>(b) a detailed description of the relevant facts and circumstances of controlled transaction;</p> <p>(c) related parties involved in the controlled transaction including any permanent</p>	<p>(c) avoir un chiffre d'affaires annuel d'au moins 600.000.000 FRW ;</p> <p>(d) payer les frais non remboursables de traitement d'un accord préalable sur les prix équivalent à 6.000.000 FRW.</p> <p>(2) La proposition de l'accord préalable sur les prix requis en vertu du paragraphe 1(a) comprend –</p> <p>(a) la description des activités commerciales de la personne, des transactions contrôlées, et de la portée et de la durée proposées de l'accord préalable sur les prix ;</p> <p>(b) la description détaillée des faits et circonstances pertinents de la transaction contrôlée ;</p> <p>(c) les parties liées impliquées dans la transaction contrôlée, y compris tout établissement</p>
--	--	---

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>(d) ibitangwa nk'ibigenderwaho mu kwemeza ibiciro by'iherekanya birebwa n'ibikorwa bigenzurwa, bigaragaza ibyashingiweho mu igereranya, uburyo buboneye bwakoreshejwe mu kugena ibiciro by'iherekanya n'ibyagendeweho mu kugena imiterere y'ibiciro by'ihiganwa risesuye mu gihe kizaza;</p> <p>(e) kugaragaza igihugu umuntu yifuza kugirana nacyo amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro;</p> <p>(f) inyandiko ziteganywa mu ngingo ya 17 za ngombwa mu bikorwa bigenzurwa;</p> <p>(g) andi makuru yose afitanye isano n'ubusabe bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro.</p> <p>(3) icyakora, usora wiyandikishije ku musoro ku nyungu z'amasosiyete mu gihe cy'umusoro runaka,</p>	<p>establishments concerned;</p> <p>(d) the proposed basis for the determination of the transfer prices of the covered controlled transactions includes an analysis of the comparability factors, the selection of the most appropriate transfer pricing method, and the assumptions as to future events under which the determination of the arm's length price is proposed;</p> <p>(e) the identification of any other country that the taxpayer wishes to engage in advance pricing agreement;</p> <p>(f) the documentation provided for in Article 17 relevant for the controlled transaction;</p> <p>(g) any other information relevant to the application of the advance pricing agreement.</p> <p>(3) However, the taxpayer who has registered for corporate income tax during a tax period may request for</p>	<p>permanent concerné ;</p> <p>(d) la base proposée pour la détermination des prix de transfert des transactions contrôlées couvertes comprend une analyse des facteurs de comparabilité; la sélection de la méthode de prix de transfert la plus appropriée, et les hypothèses relatives aux événements futurs sur la base desquels la détermination du prix de pleine concurrence est proposée ;</p> <p>(e) l'identification de tout autre pays que la personne souhaite inclure dans l'accord préalable sur les prix ;</p> <p>(f) la documentation prévue à l'article 17 pertinente pour la transaction contrôlée ;</p> <p>(g) toute autre information pertinente à l'application de l'accord préalable sur les prix.</p> <p>(3) Toutefois, le contribuable qui s'est enregistré à l'impôt sur les bénéfices des sociétés au cours de</p>
---	--	--

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>ashobora gusaba kugirana n'ubuyobozi bw'imisoro amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro muri icyo gihe cy'umusoro hatitawe ku bivugwa mu gika cya (1)(c).</p>	<p>an advance pricing agreement within the same tax period regardless of provisions of Paragraph (1)(c).</p>	<p>la période imposable concernée, peut demander un accord préalable sur les prix indépendamment des dispositions du paragraphe (1)(c).</p>
<p>(4) Ubuyobozi bw'imisoro busesengura ubusabe bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro, bwibanda ku mumaro n'inyungu byayo masezerano, bugafata icyemezo cyo –</p>	<p>(4) The tax administration considers a request to enter into advance pricing agreement with a taxpayer after taking account of the matters specified in the request and the expected benefits from agreement in the circumstances of the case, it may decide to –</p>	<p>(4) L'administration fiscale examine une demande de conclusion de l'accord préalable sur les prix avec une personne après avoir pris en compte les éléments spécifiés dans la demande et les avantages attendus de l'accord préalable sur les prix dans les circonstances de ce cas, elle peut décider de –</p>
<p>(a) kwemera ubusabe bw'usora;</p>	<p>(a) accept the taxpayer's proposal;</p>	<p>(a) accepter la proposition de la personne ;</p>
<p>(b) kubuhindura mu miterere yabwo;</p>	<p>(b) modify the proposal; or</p>	<p>(b) modifier la proposition; ou</p>
<p>(c) cyangwa kutabwakira.</p>	<p>(c) disregard the proposal.</p>	<p>(c) ne pas considérer la proposition.</p>
<p>(5) Ubuyobozi bw'imisoro nyuma yo kumvikana n'usora ku buryo buboneye mu gushyira mu bikorwa ihame ry'ihiganwa risesuye ku bikorwa bigenzurwa, butegura mu gihe kitarenze iminsi 45 amasezerano yemeranyijweho</p>	<p>(5) When the application is handled by the tax administration and there is an agreement on the approach to the application of the arm's length principle to the controlled transaction, the tax administration prepares the advance-pricing</p>	<p>(5) Lorsque la demande est traitée par l'administration fiscale et qu'il y a accord sur l'application de l'approche du principe de pleine concurrence à la transaction contrôlée, l'administration fiscale prépare un accord préalable sur les</p>

<p>abanziriza uburyo bwo gushyiraho ibiciro.</p> <p>(6) Ubuyobozi bw'imisoro bushobora kujya mu masezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro n'umuntu ku giti cye cyangwa izindi nzego zibifitiye ububasha z'igihugu cyangwa ibindi bihugu byaho uwo muntu bafite aho bahuriye cyangwa bafitanye isano abarizwa.</p> <p>(7) Amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro afatwa ko yabayeho ari uko yashyizweho umukono n'ubuyobozi bw'imisoro n'usora. Ubusabe bw'usora buteshwa agaciro iyo adashyize umukono ku masezerano mu gihe cy'iminsi 30 nyuma yo kwakira ubutumire.</p> <p><u>Ingingo ya 29: Kutakira ubusabe</u></p> <p>Ubuyobozi bw'imisoro bushobora kutakira ubusabe iyo –</p> <p>(a) ubuyobozi bw'imisoro busanze ubusabe bw'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro bugamije kunyereza imisoro;</p>	<p>agreement within 45 days following the final engagement.</p> <p>(6) The tax administration may enter into an advance pricing agreement with the taxpayer either alone or together with other competent authorities of the country or countries of the taxpayer's related person.</p> <p>(7) The advance pricing agreement is concluded when signed by both the taxpayer and tax administration. If the taxpayer does not sign the agreement within 30 days following an invitation to sign, the application is considered to have been withdrawn.</p> <p><u>Article 29: Disregarding an application</u></p> <p>The tax administration may disregard the application if –</p> <p>(a) the tax administration finds that the taxpayer's application for an advance pricing agreement intends to evade or avoid paying taxes;</p>	<p>prix dans les 45 jours suivant le dernier engagement.</p> <p>(6) L'administration fiscale peut conclure un accord préalable sur les prix avec la personne, soit seule, soit en collaboration avec d'autres autorités compétentes du pays ou des pays de la personne liée.</p> <p>(7) L'accord préalable sur les prix est conclu dès sa signature par le contribuable et l'administration fiscale. Lorsque le contribuable ne signe pas l'accord dans les 30 jours suivant l'invitation à signer, la demande est considérée comme retirée.</p> <p><u>Article 29 : Rejet de la demande</u></p> <p>L'administration fiscale peut rejeter la demande lorsque –</p> <p>(a) l'administration fiscale constate que la demande d'accord préalable sur les prix présentés par le contribuable vise à échapper à l'impôt ou à éviter de payer des impôts ;</p>
---	---	--

<p>(b) usora atujuje ibisabwa biteganywa muri iri teka;</p> <p>(c) cyangwa usora arimo gukorerwa igenzura, iperereza, ubujurire cyangwa hari urubanza rutararangira rujyanye n'ibikorwa bigenzurwa asabira amasezerano.</p>	<p>(b) the taxpayer does not fulfil the application requirements provided for by this Order; or</p> <p>(c) the taxpayer is under audit or investigation, administrative appeal or court proceedings on issues relating to such a controlled transaction.</p>	<p>(b) le contribuable ne remplit pas les exigences relatives à la demande prévues par le présent arrêté ; ou</p> <p>(c) le contribuable fait l'objet d'un audit, investigation, recours administratif ou d'une procédure judiciaire concernant la transaction contrôlée en question.</p>
<p><u>Ingingo ya 30: Igihe amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro amara</u></p> <p>(1) Amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro avugwa muri iri teka amara igihe cy'imyaka itatu gishobora kongerwa inshuro imwe iyo bisabwe.</p> <p>(2) icyakora, usora ashyikiriza ubuyobozi bw'imisoro raporo y'iyubahirizwa ry'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro mbere ya buri mwaka igaragaza umusaruro ujyanye n'igihe cy'umusoro ku munsu imenyekanisha ryakozweho.</p>	<p><u>Article 30: Time frame for the advance pricing agreement</u></p> <p>(1) The advance pricing agreement referred to in this Order is valid for a period of three years that may be renewable once upon request.</p> <p>(2) However, a taxpayer must submit to the tax administration an advance pricing agreement compliance report for each year of income of the covered period on the date of filing the return of income.</p>	<p><u>Article 30 : Délai de l'accord préalable sur les prix</u></p> <p>(1) L'accord préalable sur les prix visé au présent arrêté est valable pour une durée de trois ans renouvelables une fois sur demande.</p> <p>(2) Toutefois, un contribuable doit fournir à l'administration fiscale un rapport de conformité de l'accord préalable sur les prix pour chaque année de revenu de la période couverte à la date de dépôt de la déclaration de revenus.</p>
<p><u>Ingingo ya 31: Gusesa amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro</u></p> <p>(1) Amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro ari hagati y'ubuyobozi</p>	<p><u>Article 31: Cancellation of an advance pricing agreement</u></p> <p>(1) The advance pricing agreement concluded between the tax</p>	<p><u>Article 31 : Annulation de l'accord préalable sur les prix</u></p> <p>(1) L'accord préalable sur les prix conclu entre l'administration</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>bw'imisoro n'usora afatwa nk'ayateshejwe agaciro iyo –</p> <p>(a) usora atubahirije ingingo za ngombwa z'ibikubiye mu masezerano ku bijyanye n'iby'ingenzi muri ayo masezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro;</p> <p>(b) igihugu usora aturukamo gitanze ubusabe ko ayo masezerano aseswa hakurikijwe amasezerano yo kudashyiraho kabiri icyo gihugu gifitanye n'u Rwanda;</p> <p>(c) habayeho impinduka mu mategeko y'imisoro cyangwa mu masezerano mpuzamahanga zigira ingaruka ku masezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro;</p> <p>(d) usora yigeze gukora icyaha cyo kunyereza imisoro;</p> <p>(e) cyangwa iyo imiterere y'ubucuruzi n'ibikorwa bigenzurwa bw'usora bihabanye n'ukuri n'ibyemejwe mu masezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro.</p>	<p>administration and the taxpayer is considered null and void when –</p> <p>(a) the taxpayer breaches the conditions and provisions of the agreement of the critical assumptions underlying the advance pricing agreement;</p> <p>(b) a foreign jurisdiction of the resident to the related party that has concluded an agreement for the avoidance of double taxation with Rwanda, requests to cancel the agreement.</p> <p>(c) there is change in the domestic tax laws or international conventions that is materially affecting the advance pricing agreement;</p> <p>(d) the taxpayer involved in tax evasion scheme; or</p> <p>(e) the actual situation of the business and the controlled transactions of the taxpayer deviate from the facts and circumstances agreed in the advance pricing agreement.</p>	<p>fiscale et le contribuable est réputé nul et non-venu lorsque –</p> <p>(a) le contribuable ne respecte pas les conditions et les dispositions de l'accord concernant les conclusions critiques essentielles liées à l'accord préalable sur les prix ;</p> <p>(b) un pays étranger de la partie liée qui a conclu une convention fiscale bilatérale avec le Rwanda demande l'annulation de cet accord ;</p> <p>(c) il y a eu des changements dans les lois fiscales nationales ou les conventions internationales affectant matériellement l'accord préalable sur les prix ;</p> <p>(d) le contribuable s'est impliqué dans l'évasion fiscale ; ou</p> <p>(e) la situation réelle du contribuable et les transactions contrôlées s'écartent des faits et circonstances convenus dans l'accord préalable sur les prix.</p>
--	--	---

<p>(2) Iseswa ry'amasezerano abanziriza igenwa ry'ibiciro rivugwa muri iri iyi ngingo ritangira gukurikizwa nyuma y'iminsi 30 uherye igihe umwe mu bagiranye amasezerano abimenyesheje undi. icyakora, iyo byerekeye ibivugwa mu gika cya (1)(d), iseswa ritangira gukurikizwa ako kanya uherye igihe ubuyobozi bw'imisoro bwabimenyekanishije.</p> <p><u>UMUTWE WA III: UBURYO BW'IBARURAMARI RYOROHEJE</u></p> <p><u>Ingingo ya 32: Uburyo bw'ibaruramari ryoroheje bukoreshwa mu bikorwa by'ubucuruzi biciriritse</u></p> <p>(1) Usora ukora ibikorwa by'ubucuruzi biciriritse wahisemo gutanga imisoro ku nyungu nyakuri akora ibaruramari ryoroheje risaba inyangiko z'ibanze z'ibaruramari zikurikira:</p> <p>(a) inyangiko y'ibyacurujwe byose ku munsu igaragaza ibyacurujwe byose byishyuriweho n'ibyacurujwe ku mwenda;</p>	<p>(2) The cancellation of an advance pricing agreement as provided by this Article takes effect in 30 days upon receipt of the notification from either party. However, if the case falls under Paragraph (1)(d), the cancellation takes immediate effect upon notification by the tax administration.</p> <p><u>CHAPTER III: SIMPLIFIED ACCOUNTING METHOD</u></p> <p><u>Article 32: Simplified accounting method used by small businesses</u></p> <p>(1) A taxpayer who carries out a small business and who opts for paying taxes on actual profit does simplified accounting requiring to keep the following basic records:</p> <p>(a) a record of all daily sales which indicate all daily cash and credit sales;</p>	<p>(2) L'annulation d'un accord préalable sur les prix, telle que prévue par le présent article, prend effet dans les 30 jours suivant la réception de la notification de l'une ou l'autre des parties. Toutefois, si le cas relève du paragraphe 1(d), l'annulation prend effet immédiatement après notification par l'administration fiscale.</p> <p><u>CHAPITRE III: MÉTHODE SIMPLIFIÉE DE COMPTABILITÉ</u></p> <p><u>Article 32 : Méthode simplifiée de comptabilité utilisée par les petites entreprises</u></p> <p>(1) Un contribuable qui exploite une petite entreprise et qui choisit de payer des impôts sur les bénéfices réels effectue une comptabilité simplifiée exigeant la tenue des documents de base suivants :</p> <p>(a) le livre de toutes les ventes journalières qui montre toutes les ventes journalières au comptant et à crédit ;</p>
---	--	--

<p>(b) inyandiko y'ibyanguzwe byose ku munsu igaragaza ibicuruzwa cyangwa serivisi byishyuriweho cyangwa byanguzwe ku mwenda kugira ngo hakorwe ububiko bw'ibicuruzwa cyangwa hishyurwe ibikoreshwa nkenyerwa mu kazi;</p> <p>(c) inyandiko igaragaza amafaranga yose yinjiye n'ayasohotse mu isanduku;</p> <p>(2) Inyandiko z'ibanze ziteganywa mu gika cya (1) ziri ku mugereka wa 2.</p>	<p>(b) a record of all daily purchases which indicates goods or services acquired by cash and by credit to constitute a stock in trade or constitute necessary operating expenditures;</p> <p>(c) a record of all money transactions which indicates the cash entries and cash expenditures;</p> <p>(2) The basic records provided for in Paragraph (1) are in Annex 2.</p>	<p>(b) le livre de tous les achats journaliers qui montre les biens et services acquis au comptant et à crédit pour constituer un stock de commerce ou payer les dépenses de fonctionnement ;</p> <p>(c) le livre de toutes les transactions au comptant qui montre les entrées et sorties de caisse ;</p> <p>(2) Les documents de base prévus au paragraphe (1) sont en annexe 2.</p>
<p>UMUTWE WA IV: UBURENGANZIRA BW'IYIMURAGIHOMBO BUHABWA USORA MU BIHE BY'UMUSORO BIRENZE BITANU</p>	<p>CHAPTER IV: AUTHORISATION GRANTED TO A TAXPAYER TO CARRY FORWARD LOSS FOR MORE THAN FIVE TAX PERIODS</p>	<p>CHAPITRE IV : AUTORISATION ACCORDÉE AU CONTRIBUABLE DE REPORTER LES PERTES SUR PLUS DE CINQ EXERCICES FISCAUX</p>
<p><u>Ingingo ya 33:</u> Ibisabwa kugira ngo usora ahabwe uburenganzira bw'iyimuragihombo mu bihe by'umusoro birenze bitanu</p>	<p><u>Article 33:</u> Requirements for granting authorisation to a taxpayer to carry forward the loss for more than five tax periods</p>	<p><u>Article 33 :</u> Exigences pour accorder au contribuable l'autorisation de reporter les pertes sur plus de cinq exercices fiscaux</p>
<p>(1) Usora ashyikiriza ubuyobozi bw'imisoro ubusabe bwanditse bw'uburenganzira mu bihe bw'iyimuragihombo</p>	<p>(1) A taxpayer submits to the tax administration a written application for authorisation to carry forward the loss for more than five tax</p>	<p>(1) Un contribuable soumet à l'administration fiscale une demande écrite d'autorisation de report des pertes sur plus de cinq</p>

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>by'umusoro birenze bitanu kandi akagaragaza ibi bikurikira:</p> <p>(a) imenyekanisha ry'umusoro w'igihe cy'umusoro cya gatanu;</p> <p>(b) impamvu zateye igihombo gisabirwa kwimurwa n'ingamba zifatika afite zo kwivana muri icyo gihombo;</p> <p>(c) ibigaragaza ko igihombo cyakomotse ku ishoramari yakoze;</p> <p>(d) ibitabo by'ibaruramari byemejwe bijyanye n'umwaka igihombo giturukamo;</p> <p>(e) ibigaragaza ko yizewe, amenyekanisha kandi atangira umusoro ku gihe kandi atigeze agaragaraho kunyereza umusoro mu myaka itanu ishize;</p> <p>(f) ibigaragaza ko nta saranganywa ry'inyungu yakoze mu myaka itanu ishize.</p> <p>(2) Ubusabe bw'iyimuragihombo mu</p>	<p>periods, accompanied by the following:</p> <p>(a) the declaration of tax for the fifth tax period;</p> <p>(b) reasons that caused the loss for which they are requesting to carry forward and effective strategies for overcoming that loss;</p> <p>(c) proofs that the loss was derived from the investments carried out;</p> <p>(d) certified financial statements of the tax period corresponding to the loss;</p> <p>(e) proofs that they are credible taxpayer who declare and promptly pay tax and not guilty of tax evasion in the previous five years;</p> <p>(f) proofs that they have not distributed profits in the previous five years.</p> <p>(2) The application for carrying</p>	<p>exercices fiscaux, accompagnée de ce qui suit :</p> <p>(a) la déclaration d'impôt du cinquième exercice fiscal ;</p> <p>(b) les motifs de la perte pour laquelle il demande un report avec des stratégies efficaces pour surmonter ladite perte ;</p> <p>(c) les preuves que la perte découle des investissements réalisés ;</p> <p>(d) les états financiers certifiés de l'exercice fiscal correspondant à la perte ;</p> <p>(e) les preuves qu'il est un contribuable crédible qui déclare et paie ses impôts à temps, et non coupable de fraude fiscale au cours des cinq années précédentes ;</p> <p>(f) les preuves qu'il n'a pas distribué de bénéfices au cours des cinq années précédentes.</p> <p>(2) La demande de report de la perte</p>
---	--	--

<p>bihe by'umusoro birenze bitanu butangwa nibura iminsi 60 mbere y'impera z'umwaka ujyanye n'igihe cy'umusoro usora atanzemo ubusabe bwe. Ubuyobozi bw'imisoro butanga igisubizo mbere y'uko uwo mwaka urangira. Iyo icyo gihe kirenze butarasubiza, igihombo kiba cyemerewe kwimurirwa mu gihe cy'umwaka umwe.</p> <p>(3) Igihe cyo kwimura igihombo nticongererwa imyaka irenze itanu.</p>	<p>forward the loss for more than five tax periods is submitted at least 60 days before the end of the year of the tax period during which the application is filed. The tax administration responds not later than the end of that year. In case that period expires without response, the loss is considered to have been authorised to be carried forward for one year.</p> <p>(3) The period for carrying forward the loss is not extended for more than five years.</p>	<p>sur plus de cinq périodes fiscales est introduite au moins 60 jours avant la fin de l'année de la période fiscale au cours de laquelle la demande est déposée. L'administration fiscale répond avant la fin de cette année. Passé ce délai sans réponse, la perte est considérée comme autorisée pour report pour une année.</p> <p>(3) Le report de la perte ne peut être prolongée plus de cinq ans.</p>
<p><u>Ingingo ya 34: Kwamburwa uburenganzira bw'iyimuragihombo</u></p> <p>Ubuyobozi bw'imisoro bushobora kwambura usora uburenganzira bwo kwimura igihombo mu bihe by'umusoro birenze bitanu iyo usora –</p> <p>(a) atamenyekanisha cyangwa adatangira umusoro ku gihe;</p> <p>(b) ahamwe n'icyaha cyo kunyereza umusoro;</p> <p>(c) cyangwa yakoze isaranganya ry'inyungu.</p>	<p><u>Article 34: Withdrawal of authorisation to carry forward the loss</u></p> <p>The tax administration may withdraw from the taxpayer the authorisation to carry forward the loss for more than five tax periods if the taxpayer–</p> <p>(a) does not declare or does not pay taxes on time;</p> <p>(b) is guilty of tax evasion; or</p> <p>(c) distributed profits.</p>	<p><u>Article 34 : Annulation de l'autorisation de report des pertes</u></p> <p>L'administration fiscale peut révoquer l'autorisation de report des pertes sur plus de cinq exercices fiscaux accordée au contribuable lorsque celui-ci –</p> <p>(a) ne déclare ou ne paie pas les impôts à temps ;</p> <p>(b) se rend coupable de fraude fiscale ; ou</p> <p>(c) a distribué les bénéfices.</p>

<p>UMUTWE WA V: INGINGO ZINYURANYE N'IZISOZA</p>	<p>CHAPTER V: MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS</p>	<p>CHAPITRE V : DISPOSITIONS DIVERSES ET FINALES</p>
<p><u>Ingingo ya 35: Gushyiraho urubuga mugabuzi</u></p>	<p><u>Article 35: Designated portal</u></p>	<p><u>Article 35 : Portail désigné</u></p>
<p>Ubuyobozi bw'imisoro bushyiraho urubuga mugabuzi ruteganwa mu ngingo ya 27, mu gihe kitarenze amezi atatu uherye ku muni iri teka ryatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.</p>	<p>The tax administration puts in place the portal provided for in Article 27, within a period of three months from the date of publication of this Order in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.</p>	<p>L'administration fiscale met en place le portail prévu à l'Article 27, dans un délai de trois mois à compter de la date de publication du présent arrêté au Journal Officiel de la République du Rwanda.</p>
<p><u>Ingingo ya 36: Ingingo y'ururimi</u></p>	<p><u>Article 36: Language provision</u></p>	<p><u>Article 36 : Disposition linguistique</u></p>
<p>Iri teka ryateguwe mu rurimi rw'Ikinyarwanda.</p>	<p>This Order was drafted in Ikinyarwanda.</p>	<p>Le présent arrêté a été rédigé en Ikinyarwanda.</p>
<p><u>Ingingo ya 37: Gutangira gukurikizwa</u></p>	<p><u>Article 37: Entry into force</u></p>	<p><u>Article 37 : Entrée en vigueur</u></p>
<p>Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.</p>	<p>This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.</p>	<p>Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.</p>

Kigali, 29/04/2026

(sé)

MURANGWA Yusuf

Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi

Minister of Finance and Economic Planning

Ministre des Finances et de la Planification Économique

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel

Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta

Minister of Justice and Attorney General

Ministre de la Justice et Garde des Sceaux

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>UMUGEREKA WA 1 W'ITEKA RYA MINISITIRI N° 003/26/10/TC RYO KU WA 29/04/2026 RYEREKEYE IHEREREKANYA RY'IBICIRO, UBURYO BW'IBARURAMARI RYOROHEJE N'UBURENGANZIRA BW'IYIMURAGIHOMBO BUHABWA USORA MU BIHE BY'UMUSORO BIRENZE BITANU</p>	<p>ANNEX 1 TO MINISTERIAL ORDER N° 003/26/10/TC OF 29/04/2026 RELATING TO TRANSFER PRICING, SIMPLIFIED ACCOUNTING METHOD AND AUTHORISATION GRANTED TO A TAXPAYER TO CARRY FORWARD LOSS FOR MORE THAN FIVE TAX PERIODS</p>	<p>ANNEXE 1 À L'ARRÊTÉ MINISTÉRIEL N° 003/26/10/TC DU 29/04/2026 RELATIF AUX PRIX DE TRANSFERT, À LA MÉTHODE SIMPLIFIÉE DE COMPTABILITÉ ET À L'AUTORISATION ACCORDÉE À UN CONTRIBUABLE DE REPORTER LES PERTES SUR PLUS DE CINQ EXERCICES FISCAUX</p>
<p>IFISHI YUZUZWA Y'INGENGABIHE Y'IBIKORWA BIGENZURWA</p>	<p>MODEL FORM OF CONTROLLED TRANSACTIONS SCHEDULE</p>	<p>FORMULAIRE MODÈLE DU CALENDRIER DES TRANSACTIONS CONTRÔLÉES</p>

NB:

* In the case of a legal person, the country under which laws the legal person was formed

** Income and expenses should not be offset

*** Where more than one method is applicable for a category of transaction, please specify the transfer pricing method applicable to the largest portion.

Please select from the following:

CUP – comparable uncontrolled price
method RPM – resale price method

CPLM – cost plus method

TNMM – transactional net margin
method PSM – profit split method

OTH – other method

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Iteka rya Minisitiri n° 003/26/10/TC ryo ku wa 29/04/2026 ryerekeye ihererekanya ry'ibiciro, uburyo bw'ibaruramari ryoroheje n'uburenganzira bw'iyimuragihombo buhabwa usora mu bihe by'umusoro birenze bitanu</p>	<p>Seen to be annexed to Ministerial Order n° 003/26/10/TC of 29/04/2026 relating to transfer pricing, simplified accounting method and authorisation granted to a taxpayer to carry forward loss for more than five tax periods</p>	<p>Vu pour être annexé à l'Arrêté Ministériel n° 003/26/10/TC du 29/04/2026 relatif aux prix de transfert, à la méthode simplifiée de comptabilité et à l'autorisation accordée à un contribuable de reporter les pertes sur plus de cinq exercices fiscaux</p>
--	---	--

Kigali, 29/04/2026

(sé)

MURANGWA Yusuf

Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi
Minister of Finance and Economic Planning
Ministre des Finances et de la Planification Économique

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel

Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

<p>UMUGEREKA WA 2 W'ITEKA RYA MINISITIRI N° 003/26/10/TC RYO KU WA 29/04/2026 RYEREKEYE IHEREREKANYA RY'IBICIRO, UBURYO BW'IBARURAMARI RYOROHEJE N'UBURENGANZIRA BW'IYIMURAGIHOMBO BUHABWA USORA MU BIHE BY'UMUSORO BIRENZE BITANU</p>	<p>ANNEX 2 TO MINISTERIAL ORDER N° 003/26/10/TC OF 29/04/2026 RELATING TO TRANSFER PRICING, SIMPLIFIED ACCOUNTING METHOD AND AUTHORISATION GRANTED TO A TAXPAYER TO CARRY FORWARD LOSS FOR MORE THAN FIVE TAX PERIODS</p>	<p>ANNEXE 2 À L'ARRÊTÉ MINISTÉRIEL N° 003/26/10/TC DU 29/04/2026 RELATIF AUX PRIX DE TRANSFERT, À LA MÉTHODE SIMPLIFIÉE DE COMPTABILITÉ ET À L'AUTORISATION ACCORDÉE À UN CONTRIBUABLE DE REPORTER LES PERTES SUR PLUS DE CINQ EXERCICES FISCAUX</p>
---	--	---

<p>INYANDIKO Z'IBANZE ZISABWA MU GUKORESHA UBURYO BW'IBARURAMARI RYOROHEJE</p>	<p>BASIC RECORDS REQUIRED FOR THE USE OF SIMPLIFIED ACCOUNTING METHOD</p>	<p>DOCUMENTS DE BASE EXIGÉS POUR L'UTILISATION DE LA MÉTHODE SIMPLIFIÉE DE COMPTABILITÉ</p>
---	--	--

<p>INYANDIKO Y'IBYACURUJWE BYOSE KU MUNSI</p>		<p>RECORD OF ALL DAILY SALES</p>		<p>LIVRE DE TOUTES LES VENTES JOURNALIÈRES</p>		
<p>Itariki/ Date/ Date</p>	<p>Nomero y'inyemezabuguzi/ Invoice number/ Numéro de la facture</p>	<p>Nomero iranga Usora y'umuguzi/ Customer's Taxpayer identification number/ Numéro d'identification fiscale du client</p>	<p>Izina ry'umuguzi/ Customer's name/ Nom du client</p>	<p>Ubwoko bw'ibicuruzwa/ Nature of goods/ Nature des marchandises</p>	<p>Ingano/ Quantity/ Quantité</p>	<p>Ikiguzi/ Price/ Prix</p>
<p>Igiteranyo/ Total/ Total</p>		<p>003</p>				

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

INYANDIKO Y'IBYAGUZWE BYOSE KU MUNSI		RECORD OF ALL DAILY PURCHASES		LIVRE DE TOUS LES ACHATS JOURNALIERS		
Itariki/ Date/ Date	Nomero y'inomezabuguzi/ Invoice number/ Numéro de la facture	Nomero iranga usora y'ubaranguje/ Supplier's taxpayer identification number/ Numéro d'identification fiscale du fournisseur	Izina ry'ubaranguje/ Supplier's name/ Nom du fournisseur	Ubwoko bw'ibicuruzwa/ Nature of goods/ Nature des marchandises	Ingano/ Quantity/ Quantité	Ikiguzi/ Price/ Prix
Igiteranyo/ Total/ Total						

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

INYANDIKO IGARAGAZA AMAFARANGA YOSE YINJIYE N'AYASOHOTSE MU ISANDUKU		RECORD OF ALL CASH TRANSACTIONS		LIVRE DE TOUTES LES TRANSACTIONS AU COMPTANT	
Itariki/ Date/ Date	Nomero y'igikorwa/ Reference number/ Numéro référence	Ibisobanuro/ Details/ Libellés	Ayinjiye/ Entries/ Entrées	Ayasohotse/ Expenditure/ Sorties	Asigaye/ Balance/ Solde
Igiteranyo/ Total/ Total					

INYANDIKO IGARAGAZA IMISORO YOSE YAFATIRIWE		RECORD OF ALL WITHHELD TAXES			LIVRE DE TOUTES LES IMPÔTS RETENUS		
Itariki/ Date/ Date	Nomero iranga usora wakase/ Withholde r's taxpayer identificati on number/ Numéro d'identific ation	Izina ry'uwakase/ Withholder' s name/ Nom du retenant	Nomero y'inomezabuguzi/ Invoice Transaction number/ Numéro de la facture	Ubwoko bw'ibyacuruj we na serivisi zatanzwe/ Nature of goods and services/ Nature des marchandises et services vendus	Ingano y'igicro/ Amount of transaction/ Montant de la transaction	Ijanisha ryakoreshejw e/ Rate used/ Taux appliqué	Agaciro kasigaranyw e/ Amount withheld/ Montant retenu

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

	fiscale du retenant						
Igiteranyo/ Total/ Total							

Official Gazette n° Special of 29/04/2026

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Iteka rya Minisitiri n° 003/26/10/TC ryo ku wa 29/04/2026 ryerekeye ihererekanya ry'ibiciro, uburyo bw'ibaruramari ryoroheje n'uburenganzira bw'iyimuragihombo buhabwa usora mu bihe by'umusoro birenze bitanu	Seen to be annexed to Ministerial Order n° 003/26/10/TC of 29/04/2026 relating to transfer pricing, simplified accounting method and authorisation granted to a taxpayer to carry forward loss for more than five tax periods	Vu pour être annexé à l'Arrêté Ministériel n° 003/26/10/TC du 29/04/2026 relatif aux prix de transfert, à la méthode simplifiée de comptabilité et à l'autorisation accordée à un contribuable de reporter les pertes sur plus de cinq exercices fiscaux
---	--	---

Kigali, 29/04/2026

(sé)

MURANGWA Yusuf
Minisitiri w’Imari n’Igenamigambi
Minister of Finance and Economic planning
Ministre des Finances et de la Planification Économique

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:
Seen and sealed with the Seal of the Republic:
Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel
Minisitiri w’Ubutabera akaba n’Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux